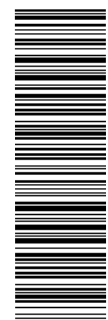


DERNIÈRE CHANCE !

**LE TIRAGE DES MEMBRES 2023
EST CE DIMANCHE !**

LES **Médias**
de l'épinette noire
JOURNAL **LE NORD**
CINN911.com



Vol.48 - N° 5 - 2,86 \$ + TPS



PAGES 3 ET 5

PRIVATISATION DE LA SANTÉ ?



HOREM 2023

PAGE 11

UNE AUTRE ÉDITION RÉUSSIE !



PAGE 2

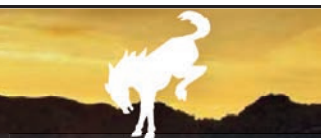
JEU D'ÉVASION AU SPRINGFEST !

**HERMANN MORIN ET
SON COUP DE PATIN**



PAGE 23

Votre désir d'aventure commence ici



CONSTRUIT
POUR CONQUÉRIR

Passez nous voir à notre kiosque
au **Springfest 2023**

TIRAGE!!

sous le thème « **PLEIN AIR** »

sur la glace Ouest



LECOURSMOTORSALES



Route 655 : trois jours et demi pour réparer une calvette

Par Steve Mc Innis

La semaine dernière, la route 655 qui mène à Timmins via la route 11 à Driftwood a été fermée à la circulation pendant une période de 79 heures. Selon des experts, une réparation du genre se fait en moins de 24 heures. De plus, l'entreprise responsable de l'entretien de cette route n'a pas trouvé bon de le signaler au ministère des Transports de l'Ontario.

Le mardi 2 mai vers 8 h 30, un bris de ponceau a conduit à la fermeture complète de la route forçant ainsi les automobilistes à faire un détour par Cochrane, soit une soixantaine de kilomètres de plus. Selon le bureau de la ministre des Transports de l'Ontario, Caroline Malroney, la route a fermé à 8 h 38 le mardi pour rouvrir à la circulation le vendredi à 5 mai à 15 h 48, c'est-à-dire une période de 79 heures. « J'ai reçu un appel



Photo : Facebook La route 11/17 tue des gens

de quelqu'un qui en fait, donc expert, et il m'a dit que ça aurait pu être fait en 12 h, gros gros maximum en 24 heures », déplore le député de Mushkegowuk-Baie James, Guy Bourgouin.

Ce serait même l'équipe de Guy Bourgouin qui aurait appris cette nouvelle à la ministre des Transports. « Lorsqu'une route est fermée, peu importe la raison,

l'entreprise responsable de la route est dans l'obligation d'en aviser le ministère des Transports, ce qui ne semble pas avoir été fait la semaine dernière. Ce serait une erreur du contracteur et il semblerait qu'il y avait trop d'eau pour faire le travail plus rapidement », a expliqué M. Bourgouin avec du doute dans son ton de voix.

Selon Google Maps, un transport

qui utilise la route 655 prendra environ 51 minutes pour traverser les 78 kilomètres. Si à Driftwood, celui-ci se rend à Cochrane pour aller prendre la rue Municipale après Iroquois Falls, on parle plutôt d'un trajet d'environ 137 kilomètres pour une durée approximative de 1 h 37.

Pour les personnes des régions de Hearst et Kapuskasing dans l'obligation de se rendre à Timmins pour un rendez-vous médical, par exemple, c'est 118 kilomètres de plus à parcourir, ce qui représente près de 1 h 20. « À Toronto, on ne voit pas la différence, mais pour nous autres, c'est l'hôpital régional qui entre en jeu. Je suis censé avoir plus de détails de la ministre bientôt », indique le député néodémocrate au moment d'envoyer le journal à l'imprimerie.

Les Médias défient les malins à son jeu d'évasion

Par Steve Mc Innis

Les jeux d'évasion, mieux connus sous le terme anglophone *escape room*, sont de plus en plus populaires et des salles dédiées à ce jeu poussent comme des champignons dans les grands

centres. Or, pour diversifier les activités lors du Springfest de cette fin de semaine, les Médias de l'épinette noire lancent l'invitation aux partisans de ce genre de jeu, mais surtout aux personnes qui

n'ont jamais joué de venir vivre l'expérience.

Les jeux d'évasion sont parfaits pour vivre une expérience en famille, entre collègues ou entre amis. Il faut vivre un *escape room* au moins une fois dans sa vie ! Afin d'éviter les déplacements dans les grands centres, les Médias de l'épinette noire offrent une opportunité unique de casser la glace. « Notre thème est le sport, la radio et le journal. On a été assez logique puisqu'on utilise les chambres de hockey et on voulait présenter nos médias à travers ça », nous indique Ellie Mc Innis, l'une des organisatrices.

Une équipe de six bénévoles travaille sur ce projet depuis plusieurs mois. « On a deux chambres, donc deux équipes peuvent jouer en même temps. Les participants seront enfermés dans la chambre d'un journaliste sportif qui est fou de sport. Le but sera de trouver le *scoop*, soit une grosse nouvelle qui va arriver à Hearst », explique Ellie.

Les joueurs expérimentés auront autant de plaisir que les débutants.

« Je ne dirais pas qu'il est facile, je dirais moyen ! Il faut vraiment y aller avec de la logique de toute façon. Si une équipe rencontre des difficultés, on peut lui donner un coup de main pour pas qu'elle passe trop de temps au même endroit. Quand une équipe demandera un indice, le premier sera difficile et le deuxième sera plus facile. »

Des plages horaires sont toujours disponibles pour ce soir et vendredi soir ou encore ce samedi en journée. Il faut être âgé de 12 ans et plus. Une réservation est nécessaire et peut être faite en téléphonant aux Médias de l'épinette noire au 705 372-1011. « On demande des équipes entre trois et cinq personnes, idéalement cinq pour que ce soit plus le *fun*. Elles auront 50 minutes pour trouver le *scoop* et sortir de la chambre. » C'est le défi que vous lancent les membres du comité organisateurs Ellie Mc Innis, Manon Longval, Anouck Guay, Marc-André Longval, Jonathan Veilleux et Claudine Gauvin qui ont créé ce jeu d'évasion original.

Offrez une carte-cadeau pour jouer au Radio Bingo à votre **maman, grand-maman ou belle-maman** pour la fête des Mères !

Bingo

Vous décidez du montant !

Venez nous voir au
1004 rue Prince

LES Médias de l'épinette noire

JOURNAL LE NORD

CINN911.com

Joyeuse fête des Mères !

JEU D'ÉVASION

ÉVADEZ-VOUS

ESCAPE GAME

Des organismes et syndicats travaillent contre la privatisation de la santé

Par Steve Mc Innis

Les coalitions de la santé de tout l'Ontario sont inquiètes face à la privatisation des soins de santé par le gouvernement Ford, surtout depuis la mise en place du projet de loi 60. La semaine dernière, une campagne pour mettre fin à la privatisation des hôpitaux publics a été lancée avec, entre autres, la tenue d'un référendum communautaire tout au long du mois de mai.

La Coalition ontarienne de la santé représente plus de 500 organisations membres en plus d'un réseau de coalitions locales de la santé et de membres individuels. Le principal objectif de cet organisme sans but lucratif est de protéger et d'améliorer le système de santé public.

Actuellement, la privatisation des services de santé par le gouvernement Ford est très mal vue par les membres de la Coalition. « Le gouvernement Ford a maintenant annoncé qu'il allait de l'avant avec des plans visant à étendre "de manière significative" la privatisation des chirurgies et des diagnostics, et des hôpitaux et cliniques privés aux cliniques et hôpitaux à but lucratif », peut-on lire du communiqué de presse rendu public en avril dernier.

La Coalition déplore que les progressistes-conservateurs de l'Ontario utilisent leur majorité

pour rejeter tous les amendements à la législation sans que les Ontariens n'aient jamais eu leur mot à dire sur ce plan de privatisation des hôpitaux. « En fait, le gouvernement Ford a déclaré qu'il ne ferait pas cela avant les élections, puis deux mois après les élections, il a annoncé qu'il allait de l'avant avec la privatisation des services de nos principaux hôpitaux publics », indique la Coalition.

L'organisme se base sur les points suivants pour appuyer leur cause.

- Le gouvernement a déjà lancé un appel d'offres pour trois nouveaux hôpitaux de jour privés pour effectuer initialement 14 000 chirurgies de la cataracte ainsi que des diagnostics.
- Ils ont donné des augmentations répétées de dizaines de millions de nouveaux financements pour étendre les cliniques privées existantes afin de couvrir les soins de « milliers de patients ».
- Ils augmentent le nombre de cliniques privées et ont l'intention d'augmenter encore les volumes ainsi que d'élargir les types de chirurgies qu'ils privatisent. Ils prévoient de mettre en place des chirurgies privées de la hanche et du genou d'ici 2024.
- En même temps, le gouvernement a sous-dépensé le budget de la santé et le budget covid chaque année de milliards de

dollars. Les chiffres les plus récents montrent que même si nous sous-dépensons de 1,25 milliard de dollars pour les soins de santé, le gouvernement de l'Ontario a augmenté massivement le financement des cliniques et des hôpitaux privés à but lucratif. Il s'agit d'un gros transfert d'argent de nos services de santé publics vers des organismes à but lucratif.

Appui du NPD

Selon les recherches de l'opposition, le Nouveau parti démocratique, les salles d'opération des hôpitaux publics ne sont pas fonctionnels à 100 % faute de budget. « On demande au gouvernement de retirer le projet de loi 60 qui autorise le financement des cliniques de santé privées », indique Guy Bourgouin, député de Mushkegowuk-Baie James. « Juste à Sudbury, il y a 17 salles d'opération moderne, mais on en utilise seulement 14 et même pas à 100 %. Cet exemple, c'est à la grandeur de la province. On a la technologie, les docteurs et tout le monde en place, mais le financement n'est pas là, il est redirigé au privé », déplore vivement le député néodémocrate.

La Coalition prévient que « si le gouvernement réussit à privatiser nos hôpitaux publics, nous perdrons notre système hospitalier

public et, avec lui, l'assurance-maladie publique à palier unique. » Les coalitions de la santé sont à organiser des bureaux de vote à l'extérieur des épiceries, des dépanneurs locaux, des cafés, des Légions et des centres communautaires les vendredi 26 et samedi 27 mai. La maison mère de la Coalition estime qu'il y aura plus d'un millier de bureaux de vote à travers l'Ontario.

Tout au long du mois de mai, le vote en ligne sera disponible sur le site Web principal PublicHospitalVote.ca et des votes en milieu de travail auront lieu.

Qui est la Coalition ontarienne de la Santé?

La Coalition ontarienne de la santé est composée d'un conseil d'administration, de comités du conseil, de coalitions locales, d'organisations membres et de membres individuels.

Ce groupe est formé, entre autres, de groupes d'ainés, d'organisations de patients; de syndicats; d'organisations d'infirmières et de professionnels de la santé, des médecins, d'organismes communautaires sans but lucratif, de groupes d'étudiants, des organisations ethniques et culturelles, des conseils de résidents et de familles, des retraités, des groupes en quête d'égalité et d'organisations de femmes.

La 11 en bref : Timmins bilingue et Val Rita-Harty contre la violence

Par Steve Mc Innis et Pierre Floréa

Le maire de Hearst, Roger Sigouin, participait à la conférence de la Fédération des municipalités du nord de l'Ontario (FONOM) qui se tenait à Parry Sound. Outre le dossier des routes 11 et 17 pour lequel le premier magistrat a constaté qu'une forte pression de l'assemblée a été exercée sur la ministre des Transports, Caroline Mulroney, pour qu'elle intervienne, le discours du ministre Greg Rickford a rappelé l'importance du développement pour les communautés du nord de l'Ontario. Le maire de Hearst a aussi parlé du dossier des espèces en danger comme le caribou forestier, en critiquant le ministre fédéral de l'Environnement, Steven Guilbeault, au passage. Plus de détails dans le journal Le Nord de la semaine prochaine.

Val Rita-Harty

La Ville de Val Rita-Harty rédigera une lettre d'appui au projet de loi 5 à la demande de l'organisme The Woman Of Ontario Say No. Plus

d'une cinquantaine de municipalités ontariennes ont déjà endossé ce projet de loi.

Notons que le projet de loi 5, qui en est à son 3e dépôt, requiert que les codes de conduite des conseillers municipaux et des membres des conseils d'administration locaux incluent des exigences pour que ces conseillers et ces membres se conforment aux politiques de harcèlement et de violence en milieu de travail. On demande également la création d'un poste de commissaire à l'intégrité et un processus judiciaire pour retirer des milieux de travail les personnes coupables de gestes d'inconduite sexuelle, émotionnelle ou psychologique.

Francophonie à Timmins

Au chapitre des services offerts aux francophones, la mairesse de Timmins, Michelle Boileau, estime que la Ville a un rôle à jouer. « Le Collège Boréal et l'Université de Hearst sont à recruter à l'international. On voit de plus en plus

d'étudiants qui viennent étudier ici provenant de pays francophones, entre autres, de l'Afrique. Donc, ça devient plus important d'assurer qu'il y ait des services en français à la largeur de la communauté, parce qu'il y a des gens qui nous arrivent et qui ne maîtrisent pas nécessairement l'anglais, donc nous devons améliorer les services qui sont offerts », indique la mairesse.

Depuis quelques années, la Ville de Timmins fait de plus en plus d'efforts pour devenir une municipalité bilingue. « On a déjà des politiques qui assurent que tous les nouveaux affichages doivent être bilingues. Il y a certains

départements qui ont des lettres de services en français et en anglais. Je pense aussi à la bibliothèque, au musée et à tous les départements qui font face à la clientèle francophone. »

Santé mentale des entrepreneurs

De plus en plus de propriétaires d'entreprises éprouvent des problèmes de santé mentale. Ce nombre serait actuellement plus élevé qu'au moment de la pandémie de COVID-19.

Un sondage mené à cet effet par la Banque de développement du Canada évalue cette proportion à près de 45 % comparativement à 32 % en 2021.

Étant donné le nombre d'heures grandissant consacré au travail, ces entrepreneurs sont plus nombreux à identifier l'équilibre travail-famille comme l'une des principales sources de stress. L'inflation contribuerait également à leur inquiétude.



Lettre à l'éditeur : Sacrilège à la cathédrale

Je me suis rendu à la cathédrale Notre-Dame-de-l'Assomption samedi passé pour assister aux funérailles d'une amie. Quelle ne fut pas ma stupéfaction quand j'ai vu, à ma droite, une structure récente très tape-à-l'œil, un affront au bon gout.

En fait, il s'agit de trois énormes portes en chêne massif fermant l'accès au baptistère. Teintes d'un brun très foncé, taillées dans un style rappelant l'époque médiévale, ornées de pentures et de poignées en fer forgé noires; on jurerait que ces portes sortent d'un donjon du Moyen-Âge. Dans une église moderne, ce n'est pas sérieux!

Pourquoi avoir caché le baptistère? Pourquoi avoir troqué la douce lumière tamisée bleu ciel pour une palissade austère? Veut-on cloître l'église?

Eh bien voici : on a transformé cette jolie pièce (le baptistère) en placard, en fourretout, en storage, rien de moins! Qu'on ait besoin d'une place pour entreposer du matériel... je veux bien, mais qu'on respecte l'architecture. On n'est pas obligé d'affubler la cathédrale d'une pareille horreur! Qui a décidé d'une telle incongruité? La paroisse n'a-t-elle pas un comité capable de prendre des décisions éclairées quand il s'agit d'une transformation aussi importante? N'y a-t-il pas de garde-fous pour protéger la cathédrale de modifications susceptibles de dénaturer, voire de travestir à tout jamais son caractère architectural et historique unique? Est-ce un irréparable outrage?

Cette église a été bâtie à la fin des années 60. Son architecture moderne et lumineuse reflète l'atmosphère d'ouverture et de proximité prêchée par le concile Vatican II. Pourquoi faire fi de cette doctrine et obscurcir l'église? Ces trois portes d'abbaye, de monastère ou de donjon, je ne sais quoi, sont à mon avis un blasphème architectural, une profanation du temple. Je ne parle aucunement de la qualité de fabrication ni du travail des artisans; c'est bien fait... laid parce que hors de style... mais bien fait. J'ose donc imaginer que les menuisiers ont exécuté ce qu'on leur a demandé sans se poser de question.

Cette cathédrale est un bijou architectural qui appartient à la communauté qui l'a payée. Elle fait partie de notre patrimoine bâti, elle doit être protégée, respectée! Érigée de main de maître par la famille Charbonneau et nos artisans locaux, elle a toujours été la fierté des paroissiens, qu'ils soient pratiquants ou pas. La responsabilité de faire des changements majeurs à la cathédrale devrait revenir à un comité éclairé issu de la communauté et non à un seul individu ni à un officiant de passage!

En terminant, je dois vous avouer que ces maudites portes-là m'ont tellement choqué que j'ai sacré tout le temps de la cérémonie... j'ai dû me reconfesser avant de sortir!

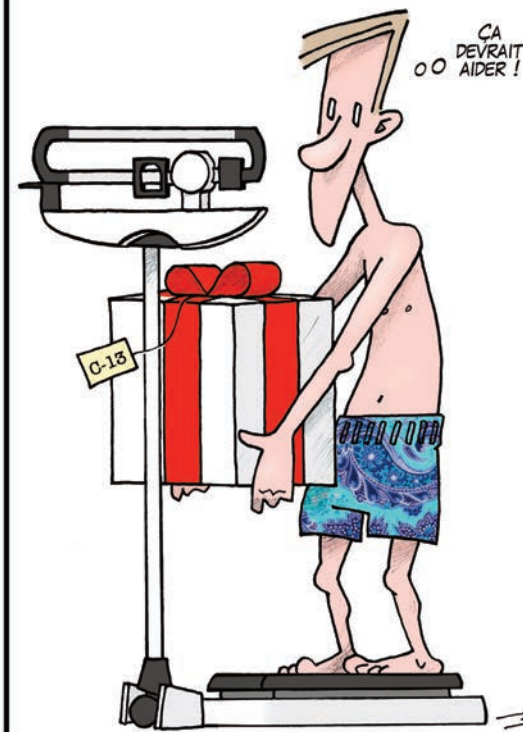
Aussi... où est passé le splendide crucifix stylisé qui descendait du plafond pour trôner au-dessus de l'autel? Une œuvre d'art mystérieusement envolée?

Gérard Payeur

réseau presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE

Poids démographique des francophones minoritaires



SOURIRE DE LA SEMAINE



LES
Médias
de l'épinette noire

JOURNAL
LE NORD

CINN911.com

Équipe

Steve Mc Innis

Directeur général et éditeur

smcinnis@hearstmedias.ca

Sylvie Turgeon

Adjointe à la direction

adjdirection@hearstmedias.ca

Maël Bisson

Pierre Floréa

Journalistes

Renée-Pier Fontaine

Journaliste

Maurice Lepage

Graphiste

pub@hearstmedias.ca

Karine Vallée

Réception et distribution

info@hearstmedias.ca

Anouck Guay

Webmestre

web@hearstmedias.ca

Guy Morin

Collaborateur

Manon Longval

Ventes

vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier

Révisseuse bénévole

Claudine Locqueville

Jocelyne Hébert

Agathe Camiré

Chroniqueuses

Serge Morissette

Chroniqueur

Sites Web

lejournallnord.com

Journal électronique

lejournallnord.com (imprimée)

Facebook

fb.com/lejournallnord

Fondation

Donatien-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit

circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing

anne@lignesagates.com

866 411-7487

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) PoL 1No

705 372-1011

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



La pénurie de médecins de famille s'intensifie comme l'arrivée du privé

Par Steve Mc Innis et Pierre Floréa

La pénurie de médecins de famille s'intensifie en province et encore plus dans le Nord de l'Ontario. L'opposition à Queen's Park met de la pression sur le gouvernement de Doug Ford alors que celui-ci semble davantage intéressé à relayer les services de la santé au privé.

La députée néodémocrate de Nickel Belt et critique de l'opposition en matière de santé, France Gélinas, est revenue à la charge rappelant à ses collègues au pouvoir que 2,2 millions de personnes dans la province, dont 360 000 enfants n'ont toujours pas de médecin de famille. Ce chiffre pourrait atteindre trois millions en 2025.

Toujours selon Mme Gélinas, moins d'étudiants en médecine choisissent la pratique familiale et plusieurs médecins prendront leur retraite prochainement, ce qui augmentera le nombre de patients orphelins. « Cette pénurie de médecins risque de mettre encore plus de pression sur des hôpitaux déjà débordés, alors que fait le gouvernement? », demande-t-elle. La ministre de la Santé, Sylvia Jones, prétend que son gouvernement travaille avec l'Association médicale de l'Ontario en plus d'avoir annoncé récemment l'expansion des places pour de



nouveaux étudiants dans les universités de médecine de la province. « Les recteurs d'université ont indiqué que c'était la plus importante expansion qu'ils ont vue, il y a maintenant plus d'élèves qui choisissent d'étudier la médecine et en tant que gouvernement nous nous engageons à augmenter le nombre de postes en résidence pour que ceux qui veulent pratiquer ici en Ontario soient en mesure de le faire », indique la ministre.

Pire dans le Nord

Le député démocrate d'Algoma-Manitoulin, Michael Mantha, a soulevé de son côté les problèmes liés à la pénurie de médecins de famille et de spécialistes dans le nord de la province. Celui-ci a interpellé la ministre de la Santé pour trouver des solutions



immédiatement puisque les nouvelles places dans les universités de médecine ne régleront pas les problèmes à court et moyen terme. Michael Mantha, tout comme son collègue Guy Bourgouin, député de Mushkegowuk-Baie James, affirme que le nombre de plaintes augmente à un niveau alarmant et la frustration des communautés du Nord a atteint un seuil inquiétant.

Solution au privé

Pendant ce temps, le gouvernement Ford a adopté un projet de loi permettant à davantage de cliniques privées d'offrir certaines chirurgies et procédures, payées par l'assurance maladie. Le but est de réduire les longues listes d'attente.

Des chirurgies de la cataracte, l'imagerie et des tests diagnostiques seront maintenant offerts

par l'État, mais dans des cliniques privées. Le gouvernement progressiste-conservateur créera aussi un tout nouveau système pour des chirurgies de remplacement de la hanche et du genou.

La porte-parole néodémocrate en matière de santé, France Gélinas, affirme que la nouvelle loi ne protège pas les patients contre la vente sous pression, d'autres soins ou tests payants, offerts dans les cliniques privées.

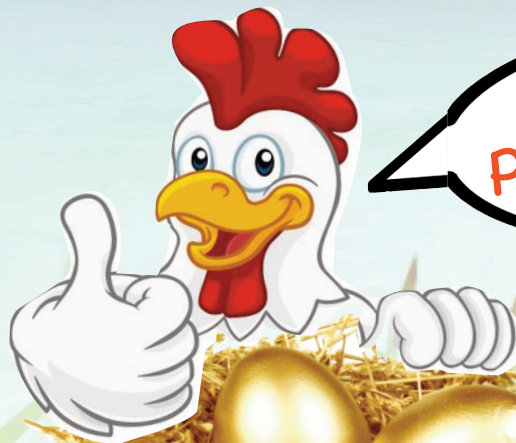
Les hôpitaux ont aussi fait part de leurs craintes face à ce nouveau système. Le système public risque de perdre du personnel médical et infirmier au profit de ces cliniques privées. L'Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario affirme que le gouvernement devrait plutôt investir davantage dans les hôpitaux, afin d'y effectuer plus de chirurgies. Actuellement, environ 900 cliniques privées existent en province, la plupart offrant de l'imagerie diagnostique et des tests en laboratoire.

L'Association médicale de l'Ontario avait proposé un système similaire pour réduire l'arriéré dans les chirurgies, mais suggérait que les cliniques privées fonctionnent comme des organismes sans but lucratif.

Venez visiter le kiosque des Médias au SPRINGFEST!

À GAGNER
comme prix de participation
Grill et fumoir à granules Bluetooth

TENTEZ VOTRE CHANCE AU JEU DE LA POULE À MANON!



PLUSIEURS
PRIX À GAGNER



Valeur de
699,99 \$
Offert par

Centre de Rénovation

Home
hardware

LES
Médias
de l'épinette noire
INC.

JOURNAL
LE NORD

CINN911.com

Accès à la justice difficile pour des propriétaires et locataires de l'Ontario

Par Émilie Gougeon-Pelletier - IJL - Le Droit

Imaginez être pris dans une file d'attente pendant neuf mois. Et pendant ces neuf mois, vous subissez peut-être des préjudices financiers et psychologiques, du harcèlement, des abus, ou vivez dans des conditions dangereuses. Cette file d'attente, c'est celle de la « moribonde » Commission de la location immobilière de l'Ontario (CLI).

Il y a huit mois, Le Droit a partagé le témoignage de Denise (qui demande que l'on garde son identité secrète), une sexagénaire d'Ottawa qui attendait depuis un an sa date d'audience à la CLI.

Celle-ci disait avoir vécu du harcèlement et des gestes abusifs de la part du propriétaire du logement qu'elle occupait, à Nepean, et jugeait avoir été victime de sexisme et d'âgisme.

Denise racontait que naviguer à travers le processus de la CLI était si pénible et que les temps d'attente au téléphone étaient si longs que c'était « presque devenu comme un emploi à temps plein » pour elle.

« Ce n'est pas fini », a-t-elle indiqué. Même si un « poids a quitté [ses] épaules » grâce à l'embauche d'un expert parajuriste, son dossier n'est toujours pas clos. Sa première date d'audience a été fixée au 11 janvier dernier. Mais cette date est loin d'être la dernière, déplore Denise.

Elle dit avoir réalisé ce jour-là que

son ex-propriétaire « a l'intention de profiter des longs délais enregistrés à la CLI et de faire tout ce qu'il peut pour faire trainer le dossier ». Leur prochain rendez-vous en cour est en juin prochain.

Denise affirme que cette situation a été très difficile à vivre et qu'elle l'est toujours. « Quand la police avait été appelée pour intervenir dans un conflit, on m'avait dit d'appeler la CLI. J'ai dit : Pardon ? Je vais remplir un formulaire, et faire quoi ensuite ? Attendre qu'il vienne me tuer ? C'est le pire des scénarios, mais j'avais peur. J'avais très peur. »

Cette peur ne l'habite plus autant aujourd'hui puisqu'elle a pu s'acheter une propriété dans laquelle elle a emménagé. « Ce n'est pas tout le monde qui a ma chance », reconnaît Denise.

C'est le cas de Pin Hsiao. Il habite avec sa conjointe dans une maison de chambres, à Toronto. Il se plaint à la CLI depuis 2019 du comportement abusif de sa propriétaire. « Elle nous pousse, crie, claqué des portes et fait du vacarme pendant des heures. Elle coupe le chauffage, l'électricité et nous empêche d'utiliser les espaces communs. Le harcèlement s'intensifie depuis trois ans, et personne n'intervient. »

Pin Hsiao dit avoir fait appel à plusieurs figures d'autorité : la police, les pompiers, l'Agence de

sécurité électrique de l'Ontario, la ville. Chaque fois, c'est la même réponse, dit-il : « appelez la CLI ». « Mais notre propriétaire abuse des délais à la CLI pour retarder le processus légal. Nous avons eu plusieurs dates d'audience, mais nous n'avons jamais eu l'occasion de présenter nos preuves », déplore Pin Hsiao.

Le chien de garde demande une refonte

Des histoires comme celles de Denise et de Pin Hsiao, l'Ombudsman de l'Ontario Paul Dubé en a entendu des milliers depuis qu'il a annoncé qu'il allait faire enquête sur le problème d'arriérés à la CLI, en janvier 2020.

Son bureau a reçu plus de 4000 plaintes au cours de ses recherches, tant de la part de locataires que de propriétaires.

Paul Dubé conclut que la CLI est « moribonde » et qu'elle doit subir un changement législatif et une refonte.

L'Ombudsman de l'Ontario soutient que « les graves arriérés, les pénuries de personnel et la technologie obsolète qui minaient la Commission depuis des années ont explosé durant " la tempête parfaite " de la pandémie de COVID-19 ».

La CLI « échoue fondamentalement dans son rôle qui est d'apporter rapidement justice aux locataires et locataires [...] » et « elle

prive de justice une partie importante de la population ontarienne », soutient-il.

Auparavant, il ne fallait que quelques jours à la CLI pour programmer les audiences. Aujourd'hui, l'attente est en moyenne de sept à huit mois, et l'attente de programmation de certaines requêtes de locataires peut prendre jusqu'à deux ans, note-t-il. L'Équipe d'intervention spéciale de l'Ombudsman, chargée de l'enquête, s'est penchée sur les « problèmes systémiques existants » de la CLI, ainsi que sur les défis posés par la COVID-19, « incluant un passage aux audiences en ligne et un portail défectueux pour les requêtes ».

Il parle d'une pénurie d'arbitres, d'un processus complexe de requête qui force parfois certains à recommencer en raison d'erreurs et de systèmes obsolètes mal équipés pour trier les cas urgents.

Par ailleurs, le chien de garde de l'Ontario a aussi constaté un manque d'arbitres bilingues disponibles, « et des formulaires de requête qui indiquent uniquement si les requérant(e)s ont besoin de services de français, sans faire de même pour les parties intimées ».

Paul Dubé a indiqué, en conférence de presse, que chacune de ses 61 recommandations a été acceptée par Tribunaux décisionnels Ontario et par le gouvernement ontarien.

Voici les commerçants participants

















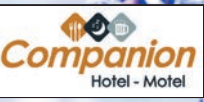
















































Présenté par









PPO en bref : décentes policières à Hearst, décès et arrestation

Par Steve Mc Innis

Jeudi dernier 4 mai, la Police provinciale de l'Ontario a obtenu un mandat de perquisition pour la fouille de deux résidences à Hearst.

Les policiers ont saisi de la drogue soupçonnée d'être de la cocaïne pour une valeur estimée à 250 000 \$ sur la rue. Une somme d'environ 150 000 \$ en espèces a également été confisquée.

Un homme a été arrêté dans un logement de la 9^e Rue et une femme a connu le même sort dans son logement de la rue George. Entre autres, des accusations de possession de drogue dans le but d'en faire le trafic ont été portées aux deux individus. Ces personnes auraient des liens, ce qui a obligé les policiers d'intervenir dans les deux logements en même temps.



Faux billets

Dernièrement, les policiers ont répondu à un appel d'une entreprise de Cochrane, signalant l'utilisation de faux billets de cinq et dix dollars canadiens. Un homme de 36 ans de Cochrane a été arrêté et accusé d'utilisation de faux billets.

La PPO rappelle au public d'être vigilant et de vérifier si la monnaie utilisée est authentique. Pour plus de conseils concernant la prévention de la contrefaçon, la Banque du Canada offre des renseignements sur son site Web.

Homme abattu

Un homme de 66 ans a été abattu par un agent de la Police provinciale de l'Ontario lors d'une altercation survenue à Kirkland Lake. L'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario a reçu le mandat d'enquêter sur ce drame. Mardi dernier, la PPO a été appelée pour intervenir face à un homme portant une arme blanche vers 7 h 30 le matin sur l'avenue Duncan South. Les policiers ont trouvé l'homme en question dans le stationnement de l'École secondaire catholique l'Envolée du Nord.

Puisque l'homme en question ne voulait pas laisser tomber son

arme, un pistolet Taser a été utilisé et par la suite un officier a tiré avec son arme. L'homme a été transporté à l'hôpital où on a constaté son décès. Une autopsie était prévue à Sudbury hier, mercredi 10 mai.

L'Unité criminelle de la région du nord-est de la PPO, régie par la Direction des enquêtes criminelles de la PPO, enquête actuellement sur ce qui s'est passé. Le Groupe des enquêtes spéciales a invoqué son mandat.

Drogues

Dimanche dernier, la Police provinciale de l'Ontario a procédé à l'arrestation d'un véhicule qui se déplaçait au-dessus de la vitesse permise sur la route 11 à Cochrane. Le conducteur a été arrêté immédiatement puisqu'il avait un mandat d'arrêt en cours et après avoir fait la fouille du véhicule en question, la police a découvert pour environ 400 000 \$ de drogue.

Les substances perquisitionnées seraient de la cocaïne, des Percocet, du fentanyl et du cannabis. Des téléphones portables ont également été saisis, environ 6 500 \$ en monnaie

canadienne et une arme de poing chargée qui a été identifiée comme volée en Floride, aux États-Unis.

Le conducteur et deux passagers du sud de l'Ontario ont été arrêtés et accusés de trafic de drogue et d'infractions relatives aux armes, et ils sont toujours en garde à vue.

État d'ébriété

La fin de semaine dernière, une collision entre deux véhicules est survenue sur la 6^e Avenue à Cochrane. En soirée samedi dernier, le 6 mai vers 21 h 30, la Police provinciale de l'Ontario a constaté une fois sur les lieux que l'un des chauffeurs était en état d'ébriété.

L'homme de 61 ans de Cochrane a été inculpé pour avoir conduit en état d'ébriété en plus d'avoir résisté aux policiers. Il a également été tenu responsable de l'accident pour avoir suivi l'autre véhicule de trop près, et une autre infraction pour avoir un contenant d'alcool ouvert dans un véhicule a été ajoutée.

Le conducteur a reçu une suspension du permis de conduire pour une période de 90 jours et le véhicule a été confisqué jusqu'à ce que les charges soient réglées.



Isabelle Lapierre

Courtier hypothécaire, Licence #M21001434

705 372-8079

isabelle@keyequity.ca

Achat - Transfert - Refinancement



925 rue Alexandra - Sac postal 5000
Hearst, ON - P0L 1N0
Tél. : 705 372-2815, Fax : 705 362-5902
www.hearstpower.com

AVIS D'INTERRUPTION DE SERVICE

DATE : **DIMANCHE 14 MAI 2023**

DURÉE : **6 HEURES - DE 6 h À 12 h (midi)**

RÉGIONS AFFECTÉES : **Secteur centre-ville et secteur « Louisbourg »**

- Au complet, les rues Kitchener, Boulley, Hallé, Piper, Cessna et la 9^e Rue
- En partie, la rue Front, de la 7^e à la 12^e
- En partie, la rue George, de la 9^e à la 10^e
- En partie, la rue Alexandra, de la 9^e à la 10^e
- En partie, la rue Prince, de la 7^e à la 15^e
- En partie, la route 583 Sud, de la rivière Mattawishkwia à l'allée du cimetière
- En partie, les 7^e Rue et 8^e Rue, au sud de la rue Kitchener

RAISON : CETTE INTERRUPTION EST NÉCESSAIRE POUR EFFECTUER EN TOUTE SÉCURITÉ LA RÉPARATION DU POTEAU ENDOMMAGÉ LE 17 AVRIL 2023 AU 1101 RUE FRONT.

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cette interruption pourrait causer.



JEU D'ÉVASION (ESCAPE ROOM)

dans les chambres de hockey à l'aréna

au Springfest de Hearst

Organisé par la Légion royale canadienne de Hearst filiale 173

11 - 12 et 13 mai

12 ans et plus

60 \$ par équipe

De 3 à 5 joueurs

Réservez l'heure et payez à l'avance
au bureau des Médias de l'épinette noire

1004 rue Prince

ou par téléphone au **705 372-1011**



LES Médias
de l'épinette noire



Ontario en bref : fraudeurs de grands-parents, Hydro One, Moderna

Par Steve Mc Innis

Le *National Post* révèle que les escroqueries sont en hausse auprès de la population plus vieillissante du Canada. Les fraudes s'élèvent à environ dix-millions de dollars. Les fraudeurs se présentent comme étant les petits-enfants des personnes âgées, des policiers ou des avocats, indiquant qu'ils sont en difficulté.

S'ajoute un ce subterfuge de fausses histoires d'amour ou encore de fausses publicités en ligne.

Pour éviter les fraudeurs, il est suggéré d'ignorer les numéros de téléphone inconnus, ne jamais offrir d'information bancaire ou personnelle et posez beaucoup de questions par rapport à l'emplacement des personnes qui appellent. Les personnes ayant été victimes d'escroquerie peuvent s'informer auprès du Centre antifraude du Canada ou en communiquant les policiers.

Déchets électroniques

Des chercheurs de l'Université de Waterloo ont présenté une nouvelle étude démontrant que la quantité des déchets électroniques a plus que triplé au Canada au cours des deux dernières décennies, et devrait continuer d'augmenter. L'étude préconise une meilleure

gestion de ces déchets pour réduire leurs dommages environnementaux. Essentiellement, ce sont des déchets d'ordinateurs, de téléviseurs, de téléphones portables et de gros appareils électroménagers. La génération de déchets électroniques par personne est passée de 8,3 kilogrammes en 2000 à 25,3 kilogrammes en 2020.

Hydro One

Hydro One affiche un bénéfice du premier trimestre en baisse par rapport à celui de l'an dernier. Le distributeur d'électricité indique que la hausse de ses coûts d'exploitation, de maintenance et d'administration a partiellement contrebalancé la croissance de ses revenus.

La société a précisé avoir engrangé 282 millions de dollars soit 47 cents par action pour son trimestre se terminant le 31 mars. Lors de la même période l'an dernier, elle avait clos avec un profit de 310 millions de dollars, représentant 52 cents par action.

Moderna

L'entreprise pharmaceutique Moderna s'associe à une usine de Cambridge pour les dernières étapes de ses vaccins à ARNm qui seront fabriqués à Laval au Québec. Donc, le

sous-traitant Novocol Pharma prépare et conditionne déjà des vaccins à ARNm contre des affections respiratoires pour la distribution en Ontario et ailleurs au Canada.

Le premier ministre, Doug Ford, a annoncé la semaine dernière un investissement de son gouvernement à la hauteur de quatre-millions de dollars pour ce projet.

UWaterloo

L'Université de Waterloo mettra fin à son partenariat de recherche avec le géant chinois des télécommunications Huawei. Charmaine Dean, vice-présidente de l'université pour la recherche, a déclaré que cette décision faisait partie d'un effort plus large visant à « sauvegarder la recherche scientifique » dans cet établissement.

Le contrat de l'université avec Huawei devrait expirer avant la fin de cette année. Le gouvernement canadien a interdit il y a un an aux fournisseurs de services de téléphonie mobile d'installer des équipements Huawei dans leurs réseaux 5G à haut débit.

LGBTQ

Des résidents d'une municipalité du sud-ouest de l'Ontario qui a récemment interdit les drapeaux de

la fierté LGBTQ sur la propriété publique soutiennent qu'une église conservatrice locale exerce une influence démesurée au sein de la communauté.

La municipalité du canton de Norwich a attiré l'attention le mois dernier lorsque le conseil municipal a adopté, à trois voix contre deux, une motion qui interdit les drapeaux de la fierté LGBTQ sur toute propriété de la Ville.

Cette décision est intervenue après que le canton ait été le théâtre, l'année dernière, de plusieurs cas de vandalisme sur des drapeaux et des bannières en soutien à la communauté LGBTQ.

Tim Hortons

La chaîne de restauration rapide Tim Hortons qui a vu le jour en Ontario a signé un accord pour ouvrir des emplacements en Corée du Sud dès cette année.

Tim Hortons, une propriété de Restaurant Brands International, compte en ce moment environ 5600 restaurants dans 15 pays.

Le premier restaurant de la chaîne a été inauguré en Ontario en 1964 par Tim Horton, qui a eu une longue carrière de joueur dans la Ligue nationale de hockey, de 1949 à 1974.

Saviez-vous que nous offrons **une protection contre les imprévus?**

Protection Multi

La force de Protection Multi Chevrolet, Buick, GMC réside dans son étendue de couvertures supplémentaires qui vous offrent la protection du parebrise, la réparation des bosses et des creux sans peinture, le remplacement de clé et la protection contre les déchirures, les accrocs et les brûlures et qui peuvent être achetés séparément ou dans un forfait.

Notre objectif consiste à transformer une situation désagréable et inévitable en expérience agréable pour vous, le fier propriétaire d'un véhicule GM.

Pour de plus amples renseignements, svp communiquer avec Anik Mignault au **705 362-8001, poste 236** ou par courriel : amignault@expertchev.ca



En inventaire!



EXPERT CHEVROLET BUICK GMC
500 route 11 Est, Hearst ON P0L 1N0



Jeunesse sans drogue : nouvel outil pour les parents

Par Renée-Pier Fontaine

La santé mentale chez les jeunes ainsi que les problèmes de consommation d'alcool et de drogues ont augmenté de façon considérable dans les dernières années. Le sondage portant sur la consommation de drogues et la santé des élèves de l'Ontario, effectué auprès de 2225 élèves de la 7^e à la 12^e année, entre mars et juin 2021, démontre que les jeunes souffrent de plus en plus de troubles de santé mentale suite à la pandémie.

Les chamboulements dus à la COVID-19 ont laissé des séquelles chez la population. Plusieurs adolescents ont rencontré des difficultés relationnelles avec leurs parents. Plus du tiers (39 %) des répondants déclarent parler rarement à leurs parents de leurs problèmes et de leurs sentiments ou n'en parlent tout simplement pas.

Une récente étude de Jeunesse sans drogue Canada (JSDC) dévoile que, parmi les adolescents qui ont constaté un changement en matière de santé mentale depuis la pandémie, 31 % consomment des substances pour y faire face. De ce nombre, 63 % choisiraient de consommer du cannabis alors que 55 % opteraient pour de l'alcool. L'alcool serait la substance la plus



facile à obtenir (61 %) selon les élèves, suivi des cigarettes électroniques (55,8 %), du tabac (45 %) et du cannabis (40,9 %). Il y a même 19 % des répondants qui ont indiqué ne pas avoir de difficulté à trouver des opiacés.

La hausse de la consommation de médicaments d'ordonnance (opiacé) à usage non médical est plus élevée chez les filles que chez les garçons. L'usage de médicaments pour la toux et le rhume, alors qu'ils ne sont pas malades, est ressortie du sondage. C'est pourquoi l'organisme Jeunesse sans drogue a procédé au lancement d'un nouveau service pour les parents : ClicParents. Dans son communiqué, l'organisme indique avoir fait un partenariat avec la Fondation TELUS pour un futur meilleur. « Le service de

soutien parental est une initiative novatrice qui exploite la puissance de la technologie pour offrir un soutien crucial en matière de santé mentale et de consommation de substances aux jeunes et à leur famille aux quatre coins du pays », explique Shannon Spencer-Brown, directrice générale de la Fondation. Le service est offert 24 h par jour et sept jours par semaine par téléphone au 1 866 381-1511 ou par clavardage avec un agent directement sur leur site. Des conseillers spécialement formés à cet effet répondent aux questions ou aux préoccupations des parents, les guident vers des informations ou des ressources pertinentes permettant l'accès immédiat à des professionnels, soit sur une base individuelle ou avec l'enfant, afin d'offrir du soutien à court terme

gratuitement.

Pour les parents de la région, des services sont aussi disponibles, selon les besoins de l'enfant ou de la famille, sur rendez-vous avec Les Services à la famille et à l'enfance du nord-est de l'Ontario ou avec les Services de Toxicomanie Cochrane-Nord Inc. Les deux organismes offrent des programmes pour aider les jeunes à s'en sortir et appuyer les familles dans leurs démarches.

Qui est JSD ?

Jeunesse sans drogue Canada (JSD) est un organisme sans but lucratif. Outre l'équipe de JSD, des individus de la communauté médicale, scientifique et de la recherche participent bénévolement.

Selon l'organisme, 90 % des personnes vivant avec une dépendance ont commencé à consommer des substances à l'adolescence, donc l'objectif est de créer un mouvement d'entraide visant à encourager et à appuyer les parents dans la prévention des drogues chez les jeunes.

ClicParents, le service de soutien parental exploité par Solutions Mieux-être LifeWorks est un service gratuit 24 h/7 j disponible pour les familles de partout au Canada.

CAMPAGNE FIERTÉ COMMUNAUTAIRE

En 2023, soyons fiers de notre communauté, restons positifs et faisons partie de la solution ! Assurons-nous que Hearst se démarque et contribuons à une économie locale forte pour un avenir meilleur !



Argent réinvesti

Il est estimé que pour chaque 100 \$ dépensé dans une entreprise locale, 68 \$ reste local. Pour les salaires, les services connexes et les dépenses courantes. La différence est pour l'achat de matériaux ou de biens à revendre. De l'autre côté de la médaille, pour chaque 100 \$ dépensé sur Amazon ou vos boutiques en ligne préférées, c'est carrément 0 \$ qui revient ici. Zéro ! C'est quand la dernière fois qu'un magasin à grande surface ou les grands commerces en ligne ont commandité un événement ou des équipes sportives d'ici ? JAMAIS ! Pas de salaires locaux, pas de retombées indirectes et pas de services connexes. C'est ça la différence. L'impact est énorme. Et chaque petit geste compte.

Parce que le monde commence ici et qu'ensemble, on fait grandir notre communauté.



HÔPITAL NOTRE-DAME HOSPITAL (HEARST)

L'achalandage et le triage à l'urgence

À cause du manque de médecins en médecine familiale à Hearst (en 2019 ils étaient huit, aujourd'hui seulement cinq), près de la moitié de la population de la région est sans médecin de famille. Les patients orphelins doivent donc se rendre au service de l'urgence pour recevoir des soins médicaux. De surcroît, la sévérité des problèmes respiratoires (influenza, COVID-19 et SRV) occasionne un plus grand achalandage au service de l'urgence.

Le triage

Lorsqu'une personne se présente au service de l'urgence, elle est évaluée par une infirmière autorisée. Celle-ci note les signes vitaux et décide si la personne doit aller en salle d'attente ou si elle a besoin d'être vue en priorité par le médecin. Elle suit le protocole en vigueur dans tous les services d'urgence au Canada : Échelle canadienne de triage et de gravité.

Priorités

1. Votre vie est en danger - par exemple, besoin d'être réanimé.
2. Votre condition nécessite une prise en charge rapide et c'est très urgent.
3. Votre problème est important, mais ne menace pas votre vie - mais c'est toujours urgent.
4. Votre condition ne nécessite pas d'être pris en charge rapidement - c'est moins urgent.
5. Votre problème de santé est sans gravité - c'est non urgent.

Pendant la journée, il y a une infirmière autorisée et deux infirmières auxiliaires autorisées. Pour le quart de travail de nuit, on ne retrouve qu'une infirmière autorisée et une infirmière auxiliaire autorisée. Alors, lorsqu'il y a des patients de priorité plus urgente, les tournées dans la salle d'attente pour vérifier l'état de ceux qui attendent sont moins fréquentes.

Si le médecin en appel n'est pas encore sur place ou s'il est déjà occupé, l'infirmière peut placer la personne en civière et des soins de base lui sont prodigués. Il y a six civières disponibles au service de l'urgence à Hearst. Une fois ces civières remplies, les autres patients doivent attendre davantage avant d'être vus par le médecin.

Le médecin a le dernier mot sur le triage. Il peut consulter les notes prises par l'infirmière et effectuer des changements aux priorités. C'est aussi le médecin qui décide si le patient sera éventuellement admis à l'étage des soins actifs.

Souvent, des cas prioritaires arrivent en ambulance et entrent au service de l'urgence par une porte arrière. Il peut ainsi y avoir jusqu'à six personnes sur civière à l'arrière à l'insu des gens en salle d'attente. Ces situations prolongent l'attente de ceux dont les soins sont moins prioritaires.

Il est important pour les personnes dont l'état de santé s'aggrave alors qu'ils sont en salle d'attente d'en avertir l'infirmière, pour une réévaluation.

Recrutement intensif

Le service de l'urgence doit être disponible 24 heures par jour et sept jours par semaine. Beaucoup d'efforts sont donc déployés envers le recrutement de médecins suppléants de l'extérieur (locum) et d'infirmières d'agences afin d'assurer le maintien du service. C'est un casse-tête grandissant à l'hôpital Notre-Dame.

De plus, la compétition est forte parce que presque tous les hôpitaux au Canada font les mêmes efforts.

En 2018, l'Hôpital avait recours à un professionnel de la santé sous contrat avec des agences. Aujourd'hui, il s'agit de 13 professionnels. À l'Hôpital, une personne travaille à temps plein au recrutement de médecins et la personne en ressources humaines s'occupe du recrutement des autres professionnels de la santé.

Cette chronique a été rendue possible grâce à la participation de Christine Peck, IA (RN) et Dre Talbot-Lemaire, médecin de famille à Hearst.

La prochaine chronique portera sur la grande séduction.

Publicité payée par l'Hôpital Notre-Dame de Hearst

Sixième chronique de 14 d'Agathe Camiré

L'éducation : il faut être déterminé!

Notre mère, Simone Lecours Camiré, nous rappelait souvent comment c'était exigeant de se rendre à l'école lorsqu'elle était jeune.

La famille habitait à trois milles du village et, pour s'y rendre, les enfants devaient marcher sur la voie ferrée, particulièrement l'hiver, puisqu'elle était bien déblayée, contrairement à la route. Habituellement, la charrue passait à 7 h sur les rails. Les enfants se levaient très tôt, car les garçons devaient faire le train avant de partir et ma mère devait nourrir les poules. Ils partaient vers 8 h. Ils devaient s'assurer d'avoir traversé le pont ferroviaire, situé à mi-chemin, avant l'arrivée du train vers 8 h 20. Juste avant de traverser, quelques-uns collaient une oreille sur les rails pour bien écouter. S'ils évaluaient que le train était proche, ils attendaient qu'il soit passé avant de s'aventurer. Parfois, ils le traversaient juste à temps... Ils manquaient l'école seulement pendant les grosses tempêtes d'hiver, peut-être deux ou trois fois par année. Il fallait être déterminé! Grand-maman Stéphanie était toujours rassurée de voir revenir sa marmaille en fin d'après-midi, car elle s'inquiétait, surtout l'hiver alors que la noirceur arrivait tôt. Quand ils marchaient, le matin, les enfants faisaient face à l'ouest. Puisque la majorité des vents soufflent de cette direction, le froid leur brûlait le visage. Ils marchaient cinq minutes tête baissée contre le vent, puis cinq minutes de reculons, et ainsi de suite. Ils arrêtaient se réchauffer au bureau de poste, situé au coin de la rue George et de la 8^e Rue. Ils étaient contents d'y arriver, parce que ça voulait dire qu'il restait seulement vingt minutes de marche.

Les vêtements d'alors n'étaient pas aussi chauds et légers que ceux d'aujourd'hui. Les enfants avaient souvent froid, surtout aux pieds, malgré de bons bas de laine et des semelles de feutre insérées dans leurs bottes, qu'ils devaient garder dans l'école, car les planchers étaient froids. Au prin-temps, quand la neige fondait, les feutres se mouillaient et les pieds gelaient. Maman portait des pantalons d'étoffe de ses frères, mais elle devait les enlever avant d'arriver à l'école, les filles ne pouvant pas en porter.

Plusieurs enfants n'allaient pas à l'école tous les jours. Leurs voisins, par exemple. Pendant l'hiver, toute la famille accompagnait leur père dans les chantiers à Val Côté et ne revenait qu'au printemps. Certains d'entre eux n'ont jamais appris à lire ou écrire. D'autres jeunes qui vivaient sur des fermes ne fréquentaient pas l'école parce que leurs parents n'avaient pas d'argent pour acheter des chaussures ou des vêtements adéquats, ou encore parce qu'ils avaient trop loin à marcher. Dans ces années, les hivers étaient longs et pénibles. Aussi, les enfants commençaient à travailler jeunes sur la ferme et dans le bois. Bien des garçons abandonnaient l'école après leur 5^e année, comme ce fut le cas pour mon grand-père Arthur et mon père, Jules Camiré. Ils devaient travailler afin d'aider leur père à subvenir aux besoins de la famille. Un plus grand nombre de filles se rendaient jusqu'en 8^e, mais très peu terminaient leur secondaire. Les deux premières années du secondaire, appelées le 5^e cours, étaient offertes à l'école Sainte-Thérèse depuis 1928.

Parfois, les plus jeunes de la famille, surtout lorsqu'il faisait très froid, arrivaient en retard à l'école. À leur avis, l'enseignante ne comprenait pas leur réalité. Comme punition, il leur fallait réciter une dizaine de chapelet, à genoux, sur le tapis à côté de la porte de la classe, avant de s'asseoir. Un jour, Paul, François et Monique, qui étaient tous dans la même classe, étaient arrivés quelques minutes en retard. (C'était des classes doubles. Monique avait sauté une classe et Paul en avait répété une.) L'enseignante avait dit : « Regardez, les élèves, trois Lecours sur le tapis! » C'était humiliant. En plus, lors de retards, ils devaient rester en retenue après 16 h, à la fin des classes. Ça les frustrait, car ils seraient en retard pour faire le train et les devoirs. De plus, l'hiver, il faisait noir pour marcher à cette heure-là.

Tous les premiers vendredi du mois, à la demande de ma grand-mère, les enfants devaient assister à la messe de 8 h, le ventre vide! Pour pouvoir communier, il fallait être à jeun à partir de minuit, c'est-à-dire ni boire – même pas d'eau – ni manger. Ils devaient se lever vers 6 h pour traire les vaches et nourrir les animaux avant de partir. En plus de leur dîner, ils apportaient leur déjeuner qu'ils mangeaient à l'école après la messe. Comme disait oncle Léon : « L'hiver, il n'y avait pas beaucoup d'enfants avec les oreilles rouges ou pleumées dans l'église! » Il faut croire que les autres parents n'étaient pas d'aussi fervents pratiquants. Il disait aussi : « C'est grâce à notre mère que nous nous sommes fait instruire; sinon, nous serions devenus des bums. » C'était indispensable pour ma grand-mère que tous ses enfants terminent au moins leur 8^e année.

Le festival HOREM remplit une fois de plus son mandat à la perfection

Par Steve Mc Innis

Le festival HOREM 2023 a vu son nombre de participants augmenté comparativement aux dernières éditions. La pause forcée de la COVID-19 a refroidi les ardeurs des jeunes face à la musique. Le nombre de jeunes entamant des cours de musique a chuté à cause de la pandémie, mais tranquillement les inscriptions augmentent.

HOREM est l'événement idéal pour offrir une expérience de scène aux jeunes et moins jeunes de la communauté. Après trois journées bien remplies de prestations musicales scrutées à la loupe par la juge invitée Brigitte Poulin, les participants sont ressortis non seulement avec plus d'expérience, mais également avec des conseils afin de s'améliorer grâce aux commentaires constructifs de la pianiste professionnelle. « La juge nous a fait d'excellents commentaires. Elle a été extrêmement appréciée des participants par sa sagesse et son humilité dans sa pédagogie », indique Raymond Piette du comité organisateur du festival.

Les organisateurs ont tenté d'attirer davantage d'adultes à s'inscrire en apportant une modification. « En fait, le seul changement que nous avons apporté au niveau des catégories est que les prestations adultes étaient divisées en soirées instrumentale et populaire », explique M. Piette.

Apprendre un instrument de musique et s'améliorer peut être très valorisant, toutefois en période

de pandémie la passion de certaines personnes semble s'être estompée. « Nous sommes satisfaits du nombre de participants, surtout considérant le nombre d'élèves qui suivent des cours de musique depuis la covid. On espère que l'intérêt continue d'augmenter chez les jeunes à poursuivre leurs études en musique. »

Une juge passionnée

Accepter le poste de juge pour ce genre d'événement n'est pas une tâche de tout repos. Sur trois jours, un juge écoute, analyse et commente toutes les performances. Cette année, le choix du comité s'est arrêté sur Brigitte Poulin, une pianiste montréalaise qui compte toute une feuille de route. Elle est reconnue à titre de soliste, chambriste, accompagnatrice, coach et pédagogue.

Partisane de la musique des 20e et 21e siècles, elle est diplômée de la Hochschule für Musik und Darstellende Kunst de Vienne et du Conservatoire de musique de Montréal avant d'obtenir un doctorat en performance de la musique contemporaine pour piano de l'Université de Montréal. Cette artiste hautement qualifiée est demeurée très accessible, humble et très généreuse de sa personne. Lors du récital de clôture, la professionnelle du piano a présenté une superbe performance qui a probablement sorti certains spectateurs de leur zone de confort. La pianiste a offert une prestation d'une vingtaine de minutes autant

agréable à l'oreille qu'à voir l'artiste maîtriser son instrument nous dans une complicité enviable, donnant même l'impression que

Coupe	CATÉGORIE	GAGNANTS
MARIE-JOSÉE FRASER	Débutants 1	Éliott Lacroix
RAYMOND & RUBY BRUNET	Débutants 2	Arian Léger
VILJO'S HOME FURNITURE	Grade 1	Claudèle Lacroix
VOYAGES LACROIX TOURS	Grade 3	Adèle Gagnon
VILLE DE HEARST	Grades 2 et 3	Charlotte Villeneuve et Adèle Gagnon
LORI JO-ANN SISKKA	Grade 4	Léanne Alary
CAISSE ALLIANCE	Grade 9	Ellie Mc Innis
LA LÉGION	Grade 10	Raphaël Savoie
FAMILLE LAFRANCE	Grades 8 à 10	Ellie Mc Innis et Raphaël Savoie

Les Bourses	CATÉGORIES	GAGNANTS
CSPNE	Implication scolaire	Classe de Mme Evra Lévesque
GENEVIÈVE BRISSON	Implication musicale communautaire	Ellie Mc Innis
CLUB ROTARY	Musicien exceptionnel niveau secondaire	Néomie Caouette
AMIS DU FESTIVAL	Talent prometteur	Charlotte Villeneuve
JEFF A. LAHDE	Prix tiré au hasard volet non compétitif	Marie-Josée Gionet
DUVAL'S CUTTING TOOLS	Pianiste exceptionnel grade 3 ou 4	Adèle Gagnon
THIERRY GUINDON	Pianiste exceptionnel grade 4, 5 ou 6	Léanne Alary
SŒURS DE L'ASSOMPTION	Pianiste exceptionnel grade 7, 8, 9 ou 10	Raphaël Savoie



NOS SERVICES

- Constructions variées
- Nombreux choix de toitures
- Installation de portes et fenêtres extérieures/intérieures
- Plâtrage
- Peinture
- Installation de panneaux de gypse
- Revêtement extérieur
- Plancher flottant, bois
- Finission intérieure
- Creusage de cave
- Scellage de fondation



riverside.renovations@outlook.com



Cette année, offrez un cadeau qui surprendra votre maman !

Vous manquez d'inspiration pour dénicher le cadeau de votre maman pour la fête des Mères ? Vous souhaitez lui offrir quelque chose de spécial et d'original qui diffère de ce que vous avez donné au cours des dernières années ?

Poursuivez votre lecture pour faire le plein d'idées pour souligner cette importante journée !

DES FLEURS « AUTREMENT »

Ne vous contentez pas des fleurs habituelles. Vous pouvez, par exemple, aller cueillir ensemble son bouquet de tulipes. Si vous souhaitez faire une activité à la maison, votre bouquet fleuri peut être offert sous la forme d'un projet d'artisanat (peinture à numéro, bricolage,

origami). Pour une option plus classique, pensez à une rose éternelle qui restera belle pendant plusieurs années !

UN OBJET PERSONNALISÉ

Sortez vos plus belles photos de famille et faites-les imprimer sur un objet esthétique, ludique ou pratique. Tasse en porcelaine, chandail,

douillette, casse-tête, coussin, sous-verre et signet ne sont que quelques-unes des options possibles.

DES PRODUITS LOCAUX

Créez votre propre coffret de produits régionaux en rassemblant des savons faits à la main, des bières artisanales, des saucissons,

des alcools, du lait corporel, des confitures, des vêtements, des bougies ou tout autre produit qui pourrait plaire à votre mère. Votre cadeau sera l'occasion de faire de belles découvertes !

*Le plus grand amour qui soit
est celui d'une mère.*

*Bonne fête à
toutes les mamans!!*

Auto Plus
Hearst Auto Parts
900, rue Front • Tél. : 705 362-7744



Bonne fête des Mères
Happy Mother's Day

STRAIGHT LINE
plumbing & mechanical

705-372-9000 • straightlineplumbingandmechanical.com

MEMBER OF NFPA

*Il suffit qu'une mère voit
sourire son enfant pour être
convaincue de la réalité
d'une félicité suprême.*

BONNE FÊTE DES MÈRES

Chevaliers de Colomb Conseil 3056
75, 9^e Rue, Hearst ON

**Certaines histoires d'amour sont
éternelles, comme celle d'une mère
pour son enfant!**

**Bonne fête à toutes
les mamans!**

FREIGHTLINER
KROWN
HEARST
Expert Garage
WESTERN STAR

Expert Garage Limited
420 Highway 11 East
P.O. Box 640
Hearst ON P0L 1N0



Bonne fête, Maman!



UNE ŒUVRE D'ART

Votre budget vous permet plus de latitude? Informez-vous sur les artistes locaux (peintres, sculpteurs, photographes, etc.) et recherchez une œuvre qui serait susceptible de s'agencer au décor du domicile de votre mère ou qui pourrait avoir une signification particulière pour cette dernière ou vous deux.

UN PROJET À FAIRE SOI-MÊME

Proposez un projet de création à votre maman. Il existe de multiples ensembles qui lui permettront de s'amuser et de concevoir un objet à la fois agréable et utile, comme des bougies, une couverture en laine et un terrarium, ou quelque chose de délicieux, tel que des fromages, du pain ou du gin!

DES ACCESSOIRES ET DES PRODUITS DE BEAUTÉ

Vous pouvez renouveler le séchoir à cheveux ou le fer plat de votre mère avec un modèle plus performant, par exemple, ou lui donner des produits personnalisés selon son âge et ses habitudes de soin : huile pour le visage au collagène, soin des lèvres, sérum éclaircissant, crème ou exfoliant pour les pieds, crème hydratante, parfum, maquillage, etc.

Pour dénicher un cadeau qui surprendra et comblera votre mère, visitez les boutiques situées près de chez vous!



Pour un cadeau idéal, destiné à votre magnifique maman, n'hésitez pas à passer nous voir.

Bonne fête des Mères!
Happy Mother's Day!



1417, rue Front
Hearst ON P0L 1N0
705 362-4334



Quatre activités idéales pour la fête des Mères

Vous voulez profiter de la fête des Mères pour organiser une activité agréable et spéciale qui vous permettra de conserver de beaux souvenirs?

Inspirez-vous de ces quatre idées!

1. RECRÉEZ UN MOMENT MARQUANT
2. OFFREZ-VOUS UNE SOIRÉE SOUPER-SPECTACLE
3. DÉTENDEZ-VOUS DANS UN SPA
4. FAITES UNE RANDONNÉE EN PLEIN AIR

Les possibilités d'activités ne manquent pas pour souligner la fête des Mères : balade à vélo, séance de photos, préparation d'un repas original, etc.

Regardez ce qui s'offre à vous dans votre région!

BONNE FÊTE DES MÈRES

LES ATELIERS
NORCEST
PRINTING

705 362-7177
1012 rue George
nord-est.ca

Une maman est une personne qui prend la place de tout le monde... Mais personne ne peut la remplacer...

Joyeuse fête des Mères!

1521, route 11 Ouest
705 362-1168



Club Action Hearst
54, 13e Rue, Hearst
705 362-8772

*Une maman est une reine dont les bijoux sont les enfants.
Bonne fête des Mères!*

*A mother is a queen whose jewels are the children.
Happy Mother's Day!*

Émission spéciale de la fête des Mères

ce dimanche 14 mai de midi à 16 h

Souhaitez une bonne journée à votre maman et elle pourrait gagner un prix!

**705 362-5168
705 372-1011**

Via le Facebook de CINN 91,1

Bonne fête des Mères!



Voici quelques idées cadeaux pour votre Maman...

Bonne fête des Mères

SPÉCIAUX EN MAGASIN !

La saison du BBQ est commencée



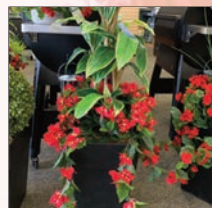
Venez voir les nouveautés Chilly Moose en magasin



Spas, piscine hors terre et piscine creusée



Avec le beau temps qui arrive à grands pas, venez voir notre variété de plantes décoratives, l'idéal pour ajouter du flair à votre cour extérieure.





Dans le temps comme dans le temps, **vivre dans les années 50**

Le Bonhomme Sept Heures Une chronique de Serge Morissette

On reconnaît tous que, comme enfants, nous avons beaucoup de liberté. Nos parents travaillaient très fort et avaient de nombreux enfants à surveiller. Ils n'avaient pas le temps de suivre chacun et se fiaient beaucoup à la vigilance des voisins, soit à la campagne ou dans le village. Lorsque j'étais plus jeune, je me rappelle que j'avais très peur du Bonhomme Sept Heures qui attrapait les enfants, et ceux-ci disparaissaient pour toujours (*selon ma mère*). J'ai passé plusieurs soirées à regarder par la fenêtre pour voir si je pouvais le voir dans la rue. J'en ai identifié plusieurs, tous habillés en noir, mais étrangement, ils avaient rarement la même forme physique. J'ai affiché cette rubrique sur le site Web Hearstory et plusieurs personnes de la région ont participé à renchérir la légende du Bonhomme Sept Heures.

Marielle : Lorsque nous étions très jeunes et que c'était l'heure d'aller se coucher, chez nous, on nous disait que le Bonhomme sept heures demeurait en face, sur l'autre rue, et qu'il viendrait nous chercher si on ne s'endormait pas immédiatement.

Serge : Il va sans dire, Marielle, que dans un petit village, les parents aussi se parlaient et échangeaient des stratégies.

Agnès : J'ai déjà entendu parler du Bonhomme Sept Heures, mais mes parents n'ont jamais utilisé ceci pour me faire dormir.

Marielle : Ça ne marchait plus après un certain temps.

Serge : C'est une tradition qui a tranquillement disparu dans les années 60. On entendait rarement parler du Bonhomme Sept Heures dans les années 70.

Francine : Le Bonhomme Sept Heures nous faisait peur et la sirène de 9 h aussi, mais j'étais déjà dans la maison à cause du Bonhomme !

Serge : Les enfants qui croyaient au Bonhomme Sept Heures n'avaient pas besoin de sirène à 9 ou 10 h. Ils étaient déjà dans la maison depuis un bon bout de temps ! Ça fait partie de notre folklore maintenant, mais ce n'était pas très drôle dans le temps.

Ernest : Nous vivions au Lac Ste-Thérèse. Début des années 50, je devais avoir à peine 5 ans. Et un soir, à la brunante, regardant dehors par la vitre, j'ai vu le vrai Bonhomme sept heures ! Il marchait un peu courbé, avait une calotte renfoncée sur la tête et en plus avait une hache dans la main. Terrifié, j'ai sauté dans les bras de Maman en pleurant. Maman m'a expliqué qu'il y avait beaucoup de travailleurs forestiers dans notre village et que c'en était probablement un que j'avais aperçu. Pourquoi faire des peurs comme ça à des enfants ?

Serge : Ernest, plusieurs parents avaient la responsabilité d'élever et d'offrir la sécurité aux 10 à 16 enfants de leur famille en plus de devoir travailler de nombreuses heures pour réussir à les nourrir. J'imagine qu'ils étaient prêts à se servir de toutes sortes de stratégies afin de s'assurer que les enfants retournent au bercail avant la noirceur. L'histoire du Bonhomme Sept Heures a tranquillement disparu de nos normes

durant les années 60. J'imagine que les parents se sont aperçus que le traumatisme que cette stratégie causait chez les enfants en invalidait tous les avantages. (*traduction de l'anglais par Serge Morissette*)

Josée : Ma mère vient de Hearst (Florianne) et mon époux, Hubert, vient de Earlton. Il a composé une chanson intitulée *Bonhomme Sept Heures* avec son ami Reg.

Serge : Le Bonhomme Sept Heures fait maintenant aussi partie de notre héritage musical.

Marlène : Le maudit Bonhomme Sept Heures ! LOL, il m'a traumatisée.

Serge : Moi aussi. J'ai passé des soirées à regarder par la fenêtre et je le voyais partout, habillé en noir ! Je me suis promis de lui sacrer une bonne volée une fois que je serais adulte, mais je ne l'ai jamais trouvé. Il peut se compter chanceux !

Huguette : Pas de sirène dans mon petit village de Moonbeam, mais bien le Bonhomme Sept Heures. Notre gardienne, tante Marie-Paule, cachait un réveil-matin sur la véranda. L'heure venue, c'était à toute vitesse au lit. Traumatisant, oui... amusant aujourd'hui. C'était un autre temps !

Laurent : Je me souviens qu'on mentionnait le Bonhomme Sept Heures, mais on n'y croyait pas vraiment.

Serge : Ce n'est pas tout le monde qui croyait au Bonhomme Sept Heures, mais plusieurs d'entre nous y croyaient vraiment.

Carole : Chez nous, le Bonhomme Sept Heures viendrait à la maison si on ne dormait pas. On avait même peur de chuchoter le soir. Vous pouvez être certain que nos enfants n'ont pas connu cette peur !!

Donald : Mon père, lui, disait que c'était le vieux Lustucru qui nous ramasserait.

Serge : Donald, au moins tu savais qui tu devais surveiller. Pour nous, le Bonhomme sept Heures pouvait être n'importe qui, surtout ceux habillés en noir !

Julie : Le Bonhomme sept heures passait même chez nous à la campagne.

Serge : Il faut dire que le Bonhomme Sept Heures en a causé des cauchemars. J'imagine que les ombrages des arbres près de la maison en campagne n'étaient pas rassurants. Chez nous, le claquement de clous qui cassaient en hiver dans les maisons construites en bois servait souvent d'étincelle à notre imagination du Bonhomme Sept Heures qui essayait d'entrer.

Solange : Moi je me rappelle que la sirène était à 9 h les journées d'école et 10 h la fin de semaine, et oui je me rappelle du Bonhomme Sept Heures. Quand on était bien petits, Mom disait qu'il ne fallait pas marcher dans la rue après 7 h.

Agathe : MOI AUSSI !

Serge : Agathe, je crois que c'était un complot de nos mères !

Agathe : Je crois que oui. Nos mamans se passaient le mot. Elles ont eu beaucoup de plaisir avec ces complots.

Dernière chance, le tirage des membres est dimanche

**6000 \$
EN PRIX**

Tirage ce dimanche à midi

LES
Médias
de l'épinette noire

JOURNAL
LE NORD
CINN911
com

Voyage de 2 500 \$
Northland Travel

2 prix de 1000 \$
cartes-cadeaux
de la Caisse Alliance

**Un ordinateur
portable de
1000 \$** d'InfoTech

500 \$ en cartes
de Radio Bingo



Nous serons au Springfest pour vendre des cartes de membre des Médias de l'épinette noire!

Visitez les kiosques du Springfest jeudi, vendredi et samedi au Centre récréatif Claude-Larose
C'est un rendez-vous, bonne fin de semaine !

L'INFO SOUS LA LOUPE
VENDREDI 11 H
EN REPRISE SAMEDI 9 H

CINN911.com

DISPONIBLE SUR LE SITE WEB CHAQUE LUNDI

Caisse Alliance

Electrical Power SOLUTIONS

GENERAC®

AUTHORIZED DEALER

SALES | SERVICE | INSTALLATION

Stéphane NÉRON
Electrical contractor
705 362-4014
ElectricalPowerSolutions@outlook.com
RESIDENTIAL | COMMERCIAL | INDUSTRIAL

VENEZ NOUS VOIR AU CENTRE RÉCRÉATIF CLAUDE-LAROSE DE HEARST

Springfest 2023
11-12-13 MAI

TUPPERWARE AVEC MYRIAM ET SYLVIE

JEU D'ÉVASION (ESCAPE ROOM)

Il est toujours temps de réserver votre place !
1004 rue Prince
705 372-1011

La Légion royale canadienne filiale 173 et les Dames auxiliaires

Légion Filiale 173

SPRINGFEST 2023

Barbe à papa!

Vente de pâtisserie!
Vendredi 16 h
Samedi 9 h 30

Tirage 50/50!

Tirage de divers prix!

Sessions de soccer offertes par Stessy NDongo!
Jeudi 18 h à 20 h
Samedi 10 h à midi

Jeu d'évasion! (Escape Room)

Dates et heures du Springfest:

11 mai :	12 mai :	13 mai :
16 h à 21 h 30	13 h 30 à 21 h 30	9 h 30 à 15 h 30

Fondation de l'Hôpital Notre-Dame Hospital

LA THE Foundation

Springfest 2023

FAITES UN DON * TO WIN * POUR GAGNER * TO WIN * FAITES UN DON

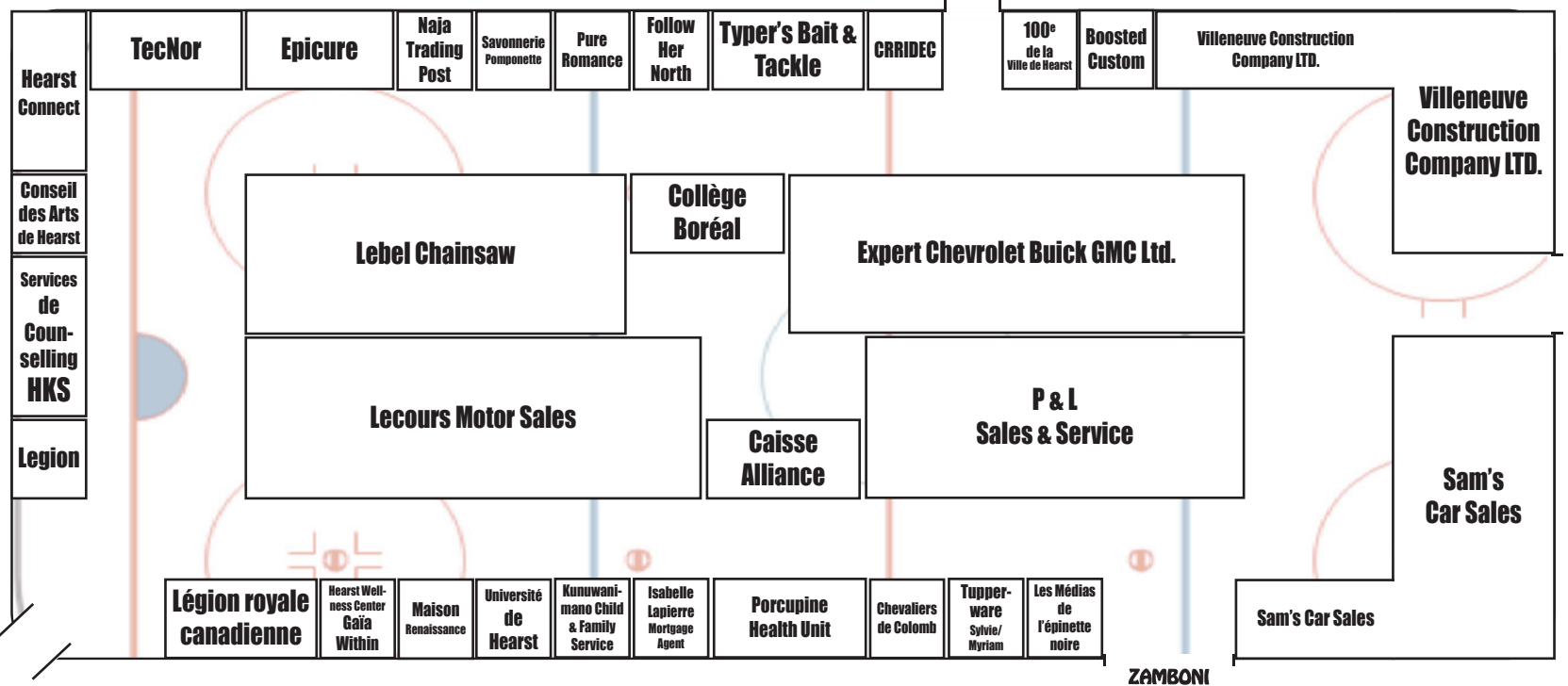
LES 11, 12 ET 13 MAI
L'ARÉNA CLAUDE LAROSE HEARST

MAY 11, 12 AND 13TH
CLAUDE LAROSE ARENA HEARST

SPRINGFEST 2023

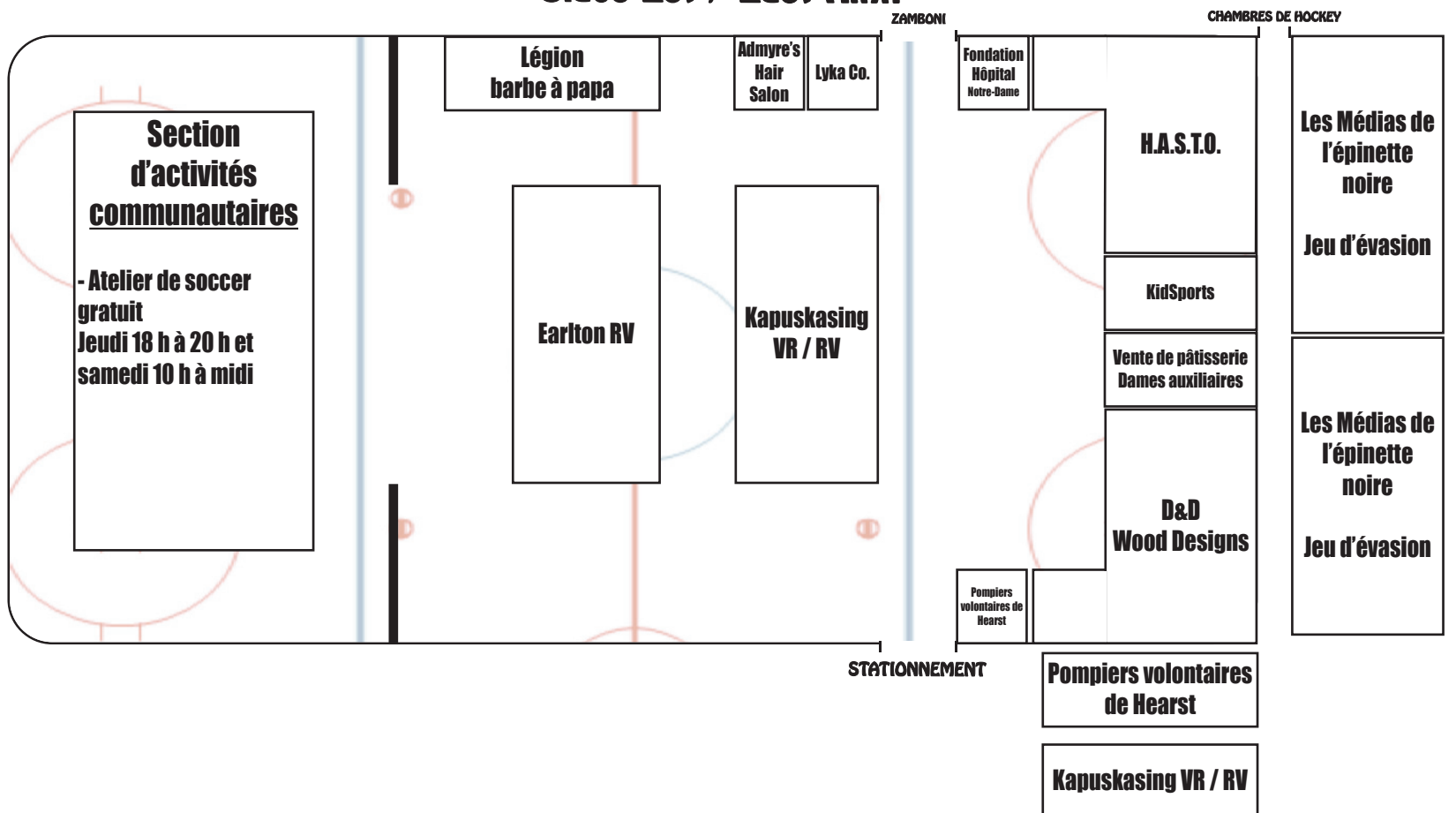
Légion Filiale 173 Legion RR. 173

Glace Ouest / West Rink



ENTRÉE (LOBBY)

Glace Est / East Rink



11 mai :
16 h à 21 h 30



12 mai :
13 h 30 à 21 h 30



13 mai :
9 h 30 à 15 h 30

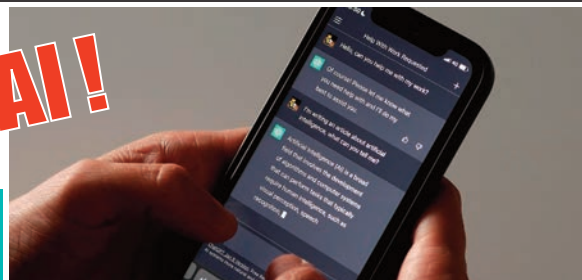
Le vocabulaire utilisé donne l'illusion que l'IA possède des attributs humains ?

Par Kathleen Couillard



Agence
Science-Presse

VRAI !



Lorsque les médias parlent de l'agent conversationnel ChatGPT, ils lui prêtent souvent des caractéristiques humaines, comme des intentions ou des émotions. Jusqu'à quel point le simple choix des mots peut-il donner cette illusion ?

L'essor des agents conversationnels

Les agents conversationnels, ou chatbots, se sont beaucoup développés ces dernières années grâce à l'essor d'une nouvelle branche de l'intelligence artificielle, le traitement du langage naturel. Comme l'expliquait l'an dernier la *Harvard Business Review*, cette technologie repose entre autres sur l'utilisation des statistiques pour prédire le prochain mot d'une phrase, en se basant sur les mots précédents. Cette approche est la même que celle qui nous suggère des mots lors de la rédaction d'un courriel ou d'un message texte.

Mais si les agents conversationnels tentent de prédire le prochain mot, c'est parce qu'ils ont avant tout pour fonction d'imiter des conversations humaines. C'est ce que soulignent des scientifiques des Pays-Bas qui ont réalisé une revue de la littérature sur le sujet. Et plus ils y parviennent, plus il peut être tentant de prêter à ces logiciels des caractéristiques humaines comme des émotions, des intentions ou des comportements : un phénomène appelé anthropomorphisme.

Selon des chercheurs allemands qui ont exploré ce sujet en 2021, l'anthropomorphisme permet aux utilisateurs de se sentir plus en contrôle face à une nouvelle technologie, puisqu'ils lui prêtent des caractéristiques qu'ils connaissent bien. En fait, des scientifiques qui avaient publié un article sur l'anthropomorphisme et l'IA en 2020 proposaient que la tendance à représenter l'IA avec des traits humains reflétait la compréhension limitée du grand public face à cette technologie.

Les mots pour décrire l'IA dans les médias...

En 2020, deux chercheurs britanniques ont analysé le discours des médias au sujet des logiciels utilisant l'IA dans le réseau de la santé. Ils ont observé que cette tendance à humaniser l'IA s'est accentuée dans les dernières années. Plusieurs médias prêtent des intentions à l'IA ou sous-entendent que cette technologie surpasse l'expertise des professionnels de la santé et pourrait même prendre leur place. Le phénomène serait particulièrement présent dans les médias financiers. Par exemple, un article du *Wall Street Journal* titrait « Le Docteur IA vous verra maintenant » (The AI doctor will see you now).

En 2021, des chercheurs de l'Afrique du Sud se sont penchés sur la façon de présenter l'IA dans des journaux en ligne du pays. Sur 126 articles analysés, seulement 19 n'utilisaient pas d'expressions anthropomorphiques. Ainsi, dans un article on écrivait que « les machines, tout comme les humains, font preuve de discrimination à l'endroit des minorités ethniques et des personnes pauvres ». Les auteurs de l'étude écrivaient qu'en s'exprimant de cette façon, les journalistes prêtaient à l'IA des intentions morales.

Des chercheurs de Liverpool qui s'intéressent aux dangers des descriptions anthropomorphiques donnaient également, en 2019, l'exemple d'un *chatbot* qui « aurait appris à produire des tweets racistes ». En fait, écrivaient-ils, il serait plus juste de dire « qu'il n'a pas été développé de façon à filtrer les contenus racistes ».

Selon la directrice de la recherche du Poynter Institute, une école de journalisme de Floride, les journalistes ne devraient pas utiliser des mots comme « apprendre », « argumenter » ou même « écrire » lorsqu'il est question d'IA. En effet, ces termes font normalement référence à des activités typiquement humaines et exagèrent donc les capacités de l'intelligence artificielle : ce qu'on appelle de l'anthropomorphisme. Ils contribuent ainsi à une mauvaise compréhension de cette technologie.

... et les mots pour décrire l'IA chez les informaticiens

Ce texte du Poynter Institute paru en février dernier remarque toutefois que les informaticiens eux-mêmes ont tendance à utiliser ce genre d'expressions pour décrire leurs travaux. D'ailleurs, sur le site d'OpenAI, la firme où a été créé ChatGPT, on peut lire que l'application a certaines limites... que l'on décrit comme « des biais sociaux et des hallucinations ». L'auteur du Poynter Institute suggère aux chercheurs de privilégier des termes comme « exploration de données » ou « optimisation statistique » plutôt qu'« apprentissage automatique » ou « intelligence », qui portent à confusion.

La Raspberry Pi Foundation, une organisation cherchant à outiller les jeunes en lien avec l'informatique, propose aux programmeurs, dans un texte paru le 13 avril, d'éviter des termes comme « l'IA écoute » ou « l'IA comprend ». Elle recommande de leur préférer des expressions comme « l'IA reçoit un signal » ou « l'IA traite l'information ». La fondation suggère également de remplacer des expressions comme « l'IA apprend » ou « l'IA fait » par « les applications d'IA sont développées pour... » ou « les développeurs qui travaillent dans le domaine de l'IA développent des applications qui... ». Selon l'organisation, ces précautions évitent d'anthropomorphiser l'IA et d'ajouter à l'incompréhension du public quant aux possibilités de cette technologie.

Les mots utilisés par l'IA

Il faut toutefois se rappeler que c'est volontairement que la conception des agents conversationnels donne l'impression que ceux-ci sont « presque humains ». Des études réalisées au Minnesota, en Australie et aux Pays-Bas ont montré que les *chatbots* qui passent pour humains et qui ont un style de communication informel sont plus appréciés des utilisateurs.

En effet, puisqu'un agent conversationnel ne peut utiliser son apparence physique ou son langage non verbal, les mots qu'il emploie sont sa seule option pour créer l'illusion. Différentes études dont celles nommées plus haut et d'autres, réalisées par des chercheurs allemands, néerlandais et de Singapour, ont ainsi répertorié des éléments verbaux permettant d'augmenter facilement l'impression que l'IA est humaine.

- Lui donner un nom humain : « Bonjour, je suis Teddy » plutôt que « bonjour, je suis un agent conversationnel automatisé » ou « bonjour, je suis ChatBotX. »
- Faire référence à lui-même grâce à des pronoms : « Je », « me », « moi », plutôt que « Cet agent conversationnel ».
- Saluer l'utilisateur : « Bonjour » plutôt que « Commencez » ou « Au revoir » plutôt que « Quitter ».
- Utiliser des expressions empathiques : « Je suis désolé », « je vous félicite ».
- Faire référence à des processus cognitifs : « Laissez-moi réfléchir », « je pense que ».
- Utiliser des banalités ou du *small talk* : « Quel temps fait-il à Montréal ? »

Certaines applications utilisent même l'humour (« Aimeriez-vous une blague ? Pourquoi le lion a-t-il mangé le funambule ? Parce qu'il voulait un repas équilibré. »).

Verdict :

Inévitablement, l'IA va s'améliorer. Le cas des mains semble indiquer que certains détails, auxquels on n'aurait pas pensé à priori, sont plus difficiles à corriger que prévu. Mais pour l'instant, tout laisse croire que, tôt ou tard, ce sera corrigé. Il n'est pas impossible que d'autres IA soient développées avec la capacité de détecter les erreurs typiques des IA, mais là encore, rien ne permet de croire que ces erreurs ne pourront pas elles aussi être corrigées. La solution idéale serait l'obligation d'imposer une signature sur les images générées par IA. Mais encore faudrait-il pour cela une entente internationale. En attendant, utiliser son esprit critique et vérifier la source avant de partager une image restent les meilleures défenses contre la diffusion de ces images trafiquées. Pour ne pas ajouter soi-même à la désinformation !

MOT CACHÉ

E	F	N	H	V	N	A	U	T	I	S	M	E	G	A	L	E	R	I	E
E	U	O	O	E	L	E	R	U	T	A	N	L	A	V	I	T	S	E	F
N	X	Q	R	I	B	A	P	H	O	T	O	S	L	O	I	S	I	R	C
T	O	C	R	F	T	E	V	E	E	N	N	O	D	N	A	R	H	U	S
E	R	I	U	I	A	A	R	A	P	A	Y	S	A	G	E	O	L	E	V
V	O	A	T	R	C	I	N	G	N	E	E	S	U	M	T	T	G	I	E
E	N	N	I	I	S	E	T	I	E	R	S	I	T	E	U	A	S	G	C
N	O	O	E	N	S	I	D	V	T	M	A	Y	L	R	G	I	A	A	N
E	S	I	T	R	E	O	O	A	A	S	E	C	E	A	T	L	S	I	G
M	I	V	E	E	R	E	P	N	P	C	E	N	B	E	L	I	D	R	R
E	A	A	F	S	E	T	E	X	S	A	A	D	T	I	N	R	O	E	P
N	S	E	E	T	I	I	G	Z	E	E	C	N	V	O	A	T	S	U	A
T	M	L	N	A	S	G	A	O	A	A	J	S	C	J	T	E	G	A	T
E	O	C	G	U	I	R	L	O	V	T	C	O	E	E	R	R	U	E	R
S	N	A	A	R	O	U	P	E	I	A	E	S	U	V	S	O	I	T	I
I	U	T	T	A	R	O	N	U	M	L	A	E	A	R	G	F	D	A	M
L	M	C	N	N	C	T	C	P	A	F	L	T	P	A	R	C	E	H	O
G	E	E	O	T	U	R	I	C	A	L	I	T	E	J	A	R	T	C	I
E	N	P	M	R	I	N	S	R	I	O	H	I	S	T	O	I	R	E	N
E	T	S	E	C	G	E	I	V	N	T	R	O	P	E	S	S	A	P	E

Thème : Tourisme / 6 lettres

A
Aventure
Avion
B
Bagages
C
Camping
Carnaval
Casino
Château
Circuit
Cirque
Croisière
Culture
D
Destination
E
Escale
Église

Escapade
Évènement
Excursion
Exposition
F
Festival
Fête
Forêt
Forfait
G
Galerie
Gîte
Grotte
Guide
H
Hébergement
Histoire
Hôtel

J
Jardin
L
Loisir
M
Montagne
Monument
Musée
N
Nature
Nautisme
P
Parc
Passeport
Patrimoine
Paysage
Photos
Plage
R
Randonnée

Réservation
Restaurant
S
Safari
Saison
Séjour
Site
Spectacle
T
Tour
Train
Trajet
V
Vacances
Village
Ville
Visite
Z
Zoo

SANDWICH À L'EFFILOCHÉ DE DINDON À TREMPER



INGRÉDIENTS

- 60 g de dindon cuit effiloché
- 15 m de moutarde de Dijon
- 15 ml de confit d'ognons
- 15 ml de feuilles de persil ciselées
- 1 tranche de fromage à raclette ou de fromage cheddar fort (d'environ 30 g), coupée en deux
- 1/4 de pain baguette, coupé en deux dans l'épaisseur, chaud
- 75 ml de sauce brune de type gravy, chaude

ÉTAPES DE PRÉPARATION

- Dans un bol, mélanger le dindon, la moutarde, le confit d'ognons et le persil. Saler et poivrer.
- Déposer le fromage sur la base du pain. Y répartir le mélange de viande. Refermer le sandwich.
- Dans une poêle anti-adhésive à feu moyen, déposer le sandwich. Couvrir et cuire 5 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Sur un plan de travail, couper le sandwich en deux, si désiré. Servir avec la sauce brune, pour y tremper le sandwich.



SUDOKU

8								9
	5				7			
2	6	1		8			7	
	1						4	2
	8	3		1	2			
6	9				5			
			6		1			
						9	1	7
				4			6	3

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 821

8	9	2	6	4	5	8	7	1
7	1	6	8	2	3	9	4	5
4	5	8	1	7	9	6	2	3
1	8	7	5	3	4	2	6	9
9	6	5	2	1	7	3	8	4
2	4	3	9	6	8	5	1	7
5	7	4	3	8	6	1	9	2
8	3	1	7	9	2	4	5	6
6	2	9	4	5	1	7	3	8

Réponse du mot caché :

VOYAGE

Procurez-vous le livre

Tu fais partie de la gang

écrit par
Lucie Paquin

35 ANS D'HISTOIRE

CINN911

AU COUT DE 25 \$

AVIS DE DÉCÈS



Sœur Denise Brochu

Brochu, Sr Denise (Sœur Marie-Christiane) est décédée au Centre régional de Santé de North Bay, le 6 mai 2023. Sœur Denise est née à Hallébourg, Ontario, le 14 octobre 1938. L'ont précédée dans la mort son père Camille Brochu, sa mère Imelda St-Martin et son frère Réal Brochu. Elle laisse dans le deuil son frère Raymond de Hearst et ses deux sœurs, Madeleine et Agathe, sœurs de l'Assomption de la Sainte Vierge de North Bay, ainsi que plusieurs neveux et nièces. En 1960, sœur Denise prononce ses vœux dans la Congrégation des Sœurs de l'Assomption de la Sainte Vierge. Elle œuvre comme enseignante à Haileybury, Mattice et Timmins pendant 8 ans. Elle exerce le ministère d'agente de pastorale et de coordonnatrice de la pastorale diocésaine pour le diocèse de Hearst pendant 25 ans. De 1991 à 1997, elle est supérieure provinciale pour la province religieuse du Sacré-Cœur à Haileybury. De 2002 à 2005, elle est membre du Conseil général de sa congrégation. En 2005, elle est élue supérieure générale pour un mandat de cinq ans. Elle a été une personne de grande vision, manifestant un grand amour envers l'Église et sa congrégation. Toutes les personnes qui l'ont connue ont apprécié son ouverture d'esprit, sa sagesse, son respect des personnes, sa capacité d'écoute et la qualité de sa présence. Elle sera exposée au Salon funéraire McGuinty, le vendredi 12 mai de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. La messe des funérailles sera célébrée le 13 mai à 10 h 30 en l'église St-Vincent-de-Paul de North Bay. L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Marie de North Bay. Des offrandes de messe ou des dons à la paroisse St-Vincent-de-Paul seraient appréciés.



HÔPITAL
NOTRE-DAME
HOSPITAL (HEARST)

Offre d'emploi

ÉDUCATEUR(TRICE) CLINIQUE

(POSTE NON SYNDIQUÉ)

Temps partiel (3 jours/semaine) contrat de 12 mois

Sommaire de l'emploi:

L'éducateur(trice) clinique collabore avec les chefs généraux des soins infirmiers, le personnel et les comités pour coordonner et offrir des programmes de formation clinique à l'équipe des soins infirmiers. L'éducateur/trice clinique sert de modèle, de ressource et d'animateur/trice, aidant le personnel infirmier dans son perfectionnement professionnel et ses pratiques infirmières.

Éducation, compétences et expérience :

- Diplôme d'infirmier(ère) autorisé(e) ou B. Sc. inf.
- Infirmier(ère) autorisé(e) en règle de l'Ordre des infirmiers et infirmières de l'Ontario
- Formation certifié en SVR, SARC serait un atout
- Au moins cinq (5) ans d'expérience dans un rôle connexe, de préférence dans un hôpital agréé
- Connaissance et compréhension approfondies des activités des hôpitaux par rapport aux programmes de soins de santé, aux pratiques exemplaires, aux normes et aux lois.
- Capacité de communiquer dans les deux langues officielles (oral et écrit)

Visitez notre site Web pour une description d'emploi complète: www.ndh.on.ca.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae d'ici le **18 mai 2023**, à:

Ressources humaines
hr@ndh.on.ca

Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue.

Note : Nous utilisons les renseignements personnels que vous soumettez dans le cadre de ce concours seulement. Nous nous conformons à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST



APPEL DE SOUMISSIONS

POUR LA TEINTURE EXTÉRIEURE DE LA PLACE DU MARCHÉ DE LA SCIERIE PATRIMONIALE

La Corporation de la Ville de Hearst invite les entrepreneurs à présenter une soumission pour le projet de teinture extérieure de la Place du marché de la scierie patrimoniale, qui comprend la fourniture de tous les matériaux (à l'exception de la teinture), la main-d'œuvre et l'équipement nécessaires à la réalisation du projet.

Les exigences de la soumission et l'étendue des services requis sont décrites dans le document d'appel de soumission qui peut être obtenu à l'hôtel de ville de Hearst, situé au 925, rue Alexandra.

Les soumissions scellées sur les formulaires fournis par la Municipalité seront reçues jusqu'à **16 h, lundi 15 mai 2023**, à l'hôtel de ville de Hearst.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à **16 h 05, le lundi 15 mai 2023**, à l'hôtel de ville. Toutes les soumissions éligibles seront évaluées sur la base du meilleur rapport qualité/prix et de l'expérience des entrepreneurs. La soumission la plus basse ou n'importe laquelle des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Nathalie Coulombe, directrice des parcs et loisirs
Corporation de la Ville de Hearst
S.P. 5000
925, rue Alexandra
Hearst, Ontario P0L 1N0
Téléphone : 705 362-4341
ncoulombe@hearst.ca

La réponse de

La question de la semaine!

dernière

Lorsque vous allez manger chez King's Cafe, quels sont les trois mets que vous aimez commander?

**Boules de poulet,
chop suey et riz
- Patricia**



Merci pour votre participation!!!!



**DERNIÈRE CHANCE POUR OBTENIR VOTRE CARTE DE MEMBRE
ET ÊTRE ÉLIGIBLES AU GRAND TIRAGE !**

Pour une PAUSE vitaminée

Il suffit
de prendre
les escaliers !



Ce samedi
à 11 h

c'est le

Radio

BINGO

1800 \$

EN PRIX À

GAGNER

SUR LES ONDES

DE

CINN911



columbia
FOREST PRODUCTS™

225 rue Prince
Hearst, ON P0L 1N0

Fondée en 1957, Columbia Forest Products est le plus grand fabricant de contreplaqués de feuillus et de bois franc de l'Amérique du Nord.

La compagnie, qui est appartenue par ses employés, exploite des installations aux États-Unis et au Canada. Chef de file dans la gestion responsable de la forêt, et dans le développement de technologies et produits innovateurs, durables et sécuritaires pour la santé.

Pour servir de manière significative nos employé(e)s et leurs familles, nos clients, les communautés et les ressources naturelles.

Tu as une passion pour le travail en foresterie?

Nous sommes à la recherche d'un(e) **Opérateur(trice) de bucheuse** pour les **opérations forestières à TEMPS PLEIN**.

Si tu fais preuve de leadership, que tu aimes le plein air, la planification et que tu es axé sur les résultats, cet emploi est pour toi!

BÉNÉFICES :

- Opportunité de travail parmi plusieurs forêts et avec une grande variété de produits du bois
- Environnement de travail propre et sécuritaire
- Programme complet de formation et d'intégration

PRÉREQUIS :

5 ans et plus d'expérience en tant qu'opérateur(trice) de bucheuse. L'expérience en tant qu'opérateur d'équipement lourd est un atout.

Être responsable, mature et avoir un souci de l'amélioration continue.

Être prêt(e) à travailler selon un horaire flexible (quart de travail, en semaine, fin de semaine, etc.).

Capable de travailler seul(e) et en équipe.

Avoir des habitudes de travail sécuritaires tout en atteignant les objectifs de production, de qualité et de service aux clients.

Avoir une bonne condition physique, une capacité à manipuler des charges et des aptitudes manuelles.

Envoyez votre candidature :

jdc Carroll@cfpwood.com

Jennifer Carroll

Coordonnatrice des ressources humaines

Pour plus d'informations :

pdespatie@cfpwood.com

Pierre Despatie

Directeur des opérations forestières de Hearst

Téléphone : 705 372-5976

Iroquois Falls retrouve une équipe junior et le Rock est au Manitoba

Par Steve Mc Innis

Dans le journal *Le Nord* de la semaine dernière, on écrivait que le propriétaire du Crunch de Cochrane avait fait une demande à la Ligue pour procéder au déménagement de son équipe vers la municipalité d'Iroquois Falls. En début de semaine, le président de la LHJNO annonçait par voie de communiqué que le transfert avait été approuvé.

Dès la prochaine saison, la franchise de Tom Nickolau portera un nouveau nom et un nouveau logo devant les amateurs de hockey du Jus Jordan Arena d'Iroquois Falls. L'organisation a déjà mentionné que l'équipe ne s'appellera pas les Eskimos comme la défunte formation qui avait été vendue et déménagée à Hearst en 2017. Une fois que les nouvelles couleurs seront choisies, un dévoilement officiel sera organisé pour la présenter. L'homme d'affaires estimait que le soutien de la part de la Municipalité à Cochrane et le nombre de commanditaires s'étaient effrités au fil des dernières années. Une telle situation avait des répercussions directes sur les performances de l'équipe qui a connu deux années de vache maigre à



Cochrane. Celui-ci calcule que les conditions seront plus avantageuses à Iroquois Falls.

Avant même que l'annonce du déménagement soit officialisée, plus de 215 personnes avaient versé un dépôt de 25 \$ en prévision d'un achat de billet de saison. La saison 2023-2024 débute dans à peine quatre mois. L'organisation devra mettre sur pied une équipe de bénévoles, trouver des familles pour accueillir la vingtaine de joueurs, déterminer qui se retrouvera derrière le banc, se familiariser avec les nouvelles installations, trouver des commanditaires et vendre les billets de saison. C'est beaucoup de travail pour la courte période restante. Une belle rivalité pourrait se créer

entre les villes de Hearst et Iroquois Falls. La nouvelle franchise pourra venger les amateurs de hockey en tentant de battre les Lumberjacks, la ville qui a soutiré les Eskimos de leurs admirateurs.

Rock de Timmins

Le champion de la Ligue de hockey junior du Nord de l'Ontario, le Rock de Timmins, est arrivé à Portage la Prairie, au Manitoba, hier (mercredi) afin de participer au championnat national junior A de la Coupe du Centenaire, qui se déroule du 11 au 21 mai.

La première partie du Rock est demain, le vendredi 12 mai contre les Mariners de Yarmouth. Yarmouth a terminé au premier rang des 12 équipes de la MHL au cours de la saison régulière avec

une solide fiche de 41-9-2-0.

Le dimanche 14 mai à 16 h 30, les Cobras de Terrebonne seront des adversaires. Les Cobras de Terrebonne représentent la Ligue de hockey junior AAA du Québec à la Coupe du centenaire. Finissant premiers au classement général des 13 équipes de la QJAAAHL, les Cobras ont affiché une fiche de 42-5-0-1 en saison régulière, tout en marquant en moyenne près de six buts par match, tout en n'en allouant que 109, au total.

Le lundi 15 mai, les Bandits de Brooks seront devant Timmins. Les champions de l'AJHL font une autre apparition à l'événement national Junior A dans le but de devenir la première équipe à remporter trois Coupes du Centenaire d'affilée.

Et, finalement le mercredi 17 mai, les Sénateurs juniors d'Ottawa seront les adversaires. Habituee à participer aux championnats nationaux, Ottawa participera à son quatrième championnat junior A consécutif, remontant à 2018, qui a vu les événements de 2020 et 2021 annulés en raison de la pandémie de COVID-19.

AVEZ-VOUS

DE L'EXPÉRIENCE DANS L'INDUSTRIE MINIÈRE ?

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE - NOUS OFFRONS

SALAIRE ET BÉNÉFICES COMPÉTITIFS

LOGEMENT ET TRANSPORT

TRANSPORT À PARTIR DE PLUSIEURS ENDROITS

APPLIQUEZ SUR [GREENSTONEGOLDMINES.COM/CAREERS](https://greenstonegoldmines.com/careers)



EQUINOX GOLD
GREENSTONE MINE
AN EQUINOX GOLD / ORION JOINT VENTURE



ARE YOU

EXPERIENCED IN THE MINING INDUSTRY?

COME JOIN OUR TEAM - WE OFFER

COMPETITIVE WAGES & BENEFITS

LODGING & TRANSPORTATION

SHUTTLES FROM VARIOUS PICK-UP LOCATIONS

APPLY TODAY AT [GREENSTONEGOLDMINES.COM/CAREERS](https://greenstonegoldmines.com/careers)



EQUINOX GOLD
GREENSTONE MINE
AN EQUINOX GOLD / ORION JOINT VENTURE

Le doyen Hermann Morin est encore capable d'en montrer aux jeunes

Par Guy Morin

Une fois de plus, Hermann Morin ajoute des années au record de longévité à titre de participant au Tournoi des deux glaces. L'histoire dit que l'équipe la Dépression a dix ans de plus que le Tournoi des deux glaces, donc on peut calculer que la Dépression a récemment célébré son 56^e anniversaire. Du groupe original, seul Hermann Morin est toujours actif comme joueur.

Lors du dernier Tournoi des deux glaces, Hermann Morin était une fois de plus sur la patinoire avec son équipement à suivre la parade. Il n'a jamais raté un tournoi de fin d'année, à l'exception de la pause de la pandémie. « Je ne suis pas prêt à prendre ma retraite », indique le nouvel octogénaire. « Tant que le corps va suivre et que j'ai du plaisir, je veux jouer. »

Celui qui a toujours aimé contribuer n'est pas du genre à se défilier. Il a fait partie du groupe qui a mis sur pied le légendaire Tournoi des deux glaces, en plus d'en assurer la présidence pendant une dizaine d'années.

Lorsque Léo Turbide lui a proposé de se joindre au groupe la Dépression, Hermann Morin, comme plusieurs autres joueurs, ne savait même pas patiner et ne possédait pratiquement pas d'équipement.



Aujourd'hui, le doyen se considère choyé et privilégié de pouvoir patiner avec les jeunes. Sa progéniture bénéficie aussi de ses exploits. Son fils Gerald affirme avec

émotions qu'il savoure chaque instant passé sur la patinoire avec le paternel. « Établi à Ottawa, ça me donne une occasion de revenir chez moi en plus de créer de

riches souvenirs avec les parents. » Il y a quelques années, une Classique hivernale a été créée et elle s'est transformée en compétition interne parmi les joueurs de la Dépression. Un trophée au nom d'Hermann Morin a même été conçu pour honorer le vainqueur de cette compétition. On aperçoit sur la photo Hermann et Gerald Morin en possession du trophée Hermann Morin et du trophée remis aux gagnants de la division E du Tournoi des deux glaces de la dernière édition.

Hermann Morin est un bon exemple à suivre puisqu'il n'y a pas d'âge pour participer à des sports et demeurer en forme. Il a certainement gagné le respect de tous les joueurs participant à ce tournoi qui espèrent probablement être aussi en forme que lui une fois son âge atteint.



SERVICES DE COUNSELLING
HEARST - KAPUSKASING - SMOOTH ROCK FALLS
COUNSELLING SERVICES



SERVICES DE TOXICOMANIE COCHRANE-NORD
NORTH COCHRANE ADDICTION SERVICES

ANNONCE D'EMPLOI – BUREAU DE HEARST

En partenariat avec les Services de toxicomanie Cochrane-Nord et le Centre de santé mentale Royal d'Ottawa, les Services de Counselling HKS sont à la recherche d'une personne dynamique pour travailler étroitement avec leur équipe multidisciplinaire au bureau de Hearst.

POSTE : Conseiller-ère en troubles concomitants et responsable de l'accueil

STATUT : Poste permanent / temps-plein (35 heures / semaine)

ENDROIT : Bureau de Hearst

Le poste de conseiller-ère en troubles concomitants / responsable de l'accueil comprend deux (2) volets :

1. Conseillère ou conseiller responsable de l'accueil en santé mentale :

- Mener des évaluations psychosociales auprès des clients qui se présentent à nos services à l'aide des outils d'évaluation du Programme de santé mentale, et consigner les résultats de l'évaluation.
- Effectuer des évaluations des risques, y compris les risques de suicide et de violence, élaborer des plans d'action pour atténuer les risques, offrir du soutien de suivi et aiguiller les clients vers des traitements.
- Offrir des services de counselling, gestion de cas et coordination de services à court terme à une clientèle adulte éprouvant un problème de santé mentale.

2. Conseillère ou conseiller en toxicomanie (Service virtuel des troubles concomitants) :

- Offrir des services à une clientèle de 16 à 25 ans aux prises avec des problèmes de dépendance ou de toxicomanie et des troubles concomitants.
- Coordonner l'accès à des services virtuels spécialisés avec le Centre de santé mentale Royal.
- Trier et acheminer les références. Offrir du soutien et des suivis à la clientèle ciblée.
- Planifier, coordonner et faciliter des sessions de groupes et des sessions informatives.

COMPÉTENCES REQUISES :

- Détenir un baccalauréat ou un diplôme collégial en travail social ou dans une discipline connexe.
- Trois (3) ans d'expérience dans la prestation de services en toxicomanie ou en santé mentale.
- Connaissances approfondies des problèmes associés à la toxicomanie (rétablissement, sevrage, réduction des méfaits etc.).
- Habiletés démontrées en évaluation clinique, gestion de cas et en réhabilitation psychosociale.
- Habiletés de communication et de relations interpersonnelles efficaces.
- Être parfaitement bilingue en français et en anglais (écrit et oral).
- Permis de conduire valide ainsi qu'un moyen de transport requis.

Ce poste offre un excellent salaire et des avantages sociaux selon la convention collective en vigueur. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard **le 12 mai 2023** à 16 h 00 à l'attention de :

M. Steve Fillion, M.S.S. / T.S.I.
Directeur général
Courriel : Steve.Fillion@hkscounselling.ca

 **Centre de santé mentale**
Royal Ottawa
Mental Health Centre



La crue printanière est ici.

ATTENTION !

Le débit des rivières est élevé et les conditions peuvent changer rapidement.

À CETTE PÉRIODE DE L'ANNÉE, RESTEZ À L'ÉCART DES RIVIÈRES !



Evolugen

1.877.986.4364
ontario.info@evolugen.com
evolugen.com/fr/securite

Independent™

Your Independent Grocer

PRIX DE LA CIRCULAIRE EN VIGUEUR DU JEUDI 11 MAI AU MERCREDI 17 MAI 2023

1,50 \$**
Prix de membre

2,50 \$
Prix non membre

Rabais
membre
1 \$

Croustilles sans nom®
variétés sélectionnées
200 g
21302802_EA / 21302821_EA



8,99 \$**
Prix de membre

14,99 \$
Prix non membre

Rabais
membre
6 \$

Sirup d'érable 100 % pur
PC^{MD}
variétés sélectionnées
90-113 g
20850958_EA/21427917_EA



4 \$**
Prix de membre

5,50 \$
Prix non membre

Rabais
membre
50 ¢

General Mills céréales
variétés sélectionnées
260-460 g
21104047_EA/21104055_EA



9,99 \$**
Prix de membre

16,49 \$
Prix non membre

Rabais
membre
6 50

Mr. Bar-B-Q
lump charcoal
8 lb
21446560_EA



CANADA
RABAIS DE LA SEMAINE

10 \$
refroidi à l'air

Poitrines ou hauts de cuisse
de poulet PC^{MD} Menu bleu^{MC}
sans peau
21340952_EA/21341017_EA



À ACHETER
11 au 14 mai

SOLDE
RABAIS 8,11 \$ LB

7 88
lb

Bifteck de contre-filet à griller
désossé, de taille familiale, coupé dans
du bœuf de qualité Canada AA ou USDA
Select ou supérieure - 17,37 \$/kg
20798457_KG



SOLDE
RABAIS 3 \$ LB

10 99
lb

Filets de saumon
de l'Atlantique frais
format familial
23,24 \$/kg
20720065_KG



SOLDE
RABAIS 2 \$ LB

2 99
lb

Filet de porc
croyvac 2 pièces
6,59 \$/kg
20520970_KG



RABAIS DE 98 ¢
QUAND VOUS EN ACHETEZ 2

SOLDE
RABAIS 1 \$

4 99

Jus d'orange PC^{MD}
variétés sélectionnées
refrigéré
2,5 L
20069080_EA/20298681001_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

5 99
2 lb

Fraises
produit des É.-U.
20069661001_EA



RABAIS DE 1,52 \$
QUAND VOUS EN ACHETEZ 8

4 \$/8

Baguets de qualité
supérieure en vrac
variétés sélectionnées
20038964_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

4 99

Pizza Giuseppe, Simple comme pizza,
The Good Baker, crème glacée, barres
Häagen-Dazs, dessert glacé de
confiserie ou barres Nestlé
variétés sélectionnées
21106361_EA/21513555_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

4 49

Barres de fromage,
fromage râpé, sauce
Black Diamond ou
fromage râpé PC^{MD}
variétés sélectionnées
21278839_EA/21279221_EA



RABAIS DE 98 ¢
QUAND VOUS EN ACHETEZ 2

2/\$7

Pain, pains à
hamburger ou hotdog
Wonder, D'Italiano
variétés sélectionnées
20038964_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

10 99

Boisson gazeuse
Coca-Cola
ou Pepsi
variétés sélectionnées
24x355 ml
20306687002_C24/20308197001_C24



RABAIS DE LA SEMAINE

6 99

Papier hygiénique
Cashmere,
essuie-tout SpongeTowels
ou mouchoirs Scotties
variétés sélectionnées
21189812_EA/21204739_EA



10 \$
1 000

Cigares au chou
de bœuf et riz
3 pièces
21498862_EA



SOLDE
RABAIS 50 ¢

13 99

Côtes de dos de porc
barbecue PC^{MD}, Swiss
Chalet ou Montana's
variétés sélectionnées
500 - 600 ou 660 g
21284542_EA/21022221_EA



SOLDE
RABAIS MINIMUM 1,26 \$

1 99

Soupe Chunky ou Prête
à déguster Campbell's
ou soupe Habitant
variétés sélectionnées
515-796 mL
20299690004_EA/21480447_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

6 99

Yogourt Activia,
café infusé à froid Stok
variétés sélectionnées
12x100 g / 1,42 L
20303412001_EA/21203739_EA



SOLDE
RABAIS MINIMUM 50 ¢

2 99

Superfries, pommes de
terre à déjeuner ou de
spécialité McCain ou plats
cuisinés ou bols PC^{MD} ou
Menu bleu^{MC}
variétés sélectionnées
454-800 g ou 259-365 g
20312253001_EA/20324328002_EA



SOLDE
RABAIS MINIMUM 1,80 \$

2 49

Margarine I Can't
Believe It's Not Butter!,
trempettes Heluva Good!
variétés sélectionnées
427 g, 250 g
20061949001_EA/20179979002_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

14 99
1 000

Capsules PC^{MD}
variétés sélectionnées
30 pièces
21038677_EA/21038762_EA



RABAIS DE 98 ¢
QUAND VOUS EN ACHETEZ 2

8 \$/2

Croustilles Ruffles ou
croustilles de tortilla
Tostitos
variétés sélectionnées
180-300 g
21050575_EA/21241052_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

18 99
1 000

Boisson désaltérante
Gatorade ou Powerade
variétés sélectionnées
24x591 mL
20854130_C24/20298835002_C24



SOLDE
RABAIS MINIMUM 2 \$

19 99
2 000

Essuie-tout PC^{MD}
MAX^{MC}
variétés sélectionnées
taille club 12x18
rouleaux 21334792_EA



RABAIS DE 98 ¢
QUAND VOUS EN ACHETEZ 2

7 \$/2

Biscuits au chocolat
Concerto PC^{MD} ou
guimauves sans
nom®
variétés sélectionnées
20304672001_EA/20304672002_EA/20973036_EA



SOLDE
ÉCONOMISEZ JUSQU'À

13 99

Détergent pour
lave-vaisselle Finish, Tide,
Ivory Neige, Flings Gain,
Cascade platinum plus
ou quantum ultimate
ou all in 1 max
variétés sélectionnées
21367612_EA/21518479_EA



RABAIS DE LA SEMAINE

12 99
1 500

Litière Poids Plume
Tidy Cats
variétés sélectionnées
2.72 kg
21334792_EA



RABAIS DE 4 \$
QUAND VOUS EN ACHETEZ 2

20 \$/2

20 tulipes sur tige
ou chrysanthème en
pot de 6 pouces
variétés sélectionnées
20293541_EA

